

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers
SESSION DE 1934-1935	N° 4 — II	ZITTINGSJAAR 1934-1935

BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1935

PROJET DE LOI

LÉOPOLD III, ROI DES BELGES,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances
et de l'avis de Notre Conseil des Ministres,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté en
Notre nom aux Chambres législatives par Notre Minis-
tre des Finances :

Article unique.

Il est ouvert pour les dépenses du Budget de la
Dette publique afférentes à l'exercice 1935 et énumé-
rées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant :

1° Pour les dépenses ordinaires,
à la somme de fr. 4,063,794,904.68

2° Pour les dépenses exception-
nelles, à la somme de 18,050,000.—

Soit ensemble à la somme de fr. 4,081,844,904.68

Donné à Bruxelles, le 14 janvier 1935.

BEGROOTING DER OPENBARE SCHULD VOOR HET DIENSTJAAR 1935

WETSONTWERP

LEOPOLD III, KONING DER BELGEN,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onzen Minister van Finan-
ciën en volgens advies van Onzen Ministerraad,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het volgend wetsontwerp zal in Onzen naam door
Onzen Minister van Financiën aan de Wetgevende
Kamers ter overweging worden aangeboden.

Eenig artikel.

Voor de aan dienstjaar 1935 verbonden en in hier-
bijgaande tabel opgesomde uitgaven van de Begroo-
ting der Openbare Schuld, zijn kredieten geopend
die belopen :

1° Voor de gewone uitgaven,
de som van fr. 4,063,794,904.68

2° Voor de uitzonderingsuitga-
ven, de som van 18,050,000.—

Zegge te zamen, op de som van fr. 4,081,844,904.68

Gegeven te Brussel, den 14^e Januari 1935.

LÉOPOLD

PAR LE ROI :
Le Ministre des Finances.

VAN KONINGSWEGE :
De Minister van Financiën,

GUTT

BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1935.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES		
CHAPITRE PREMIER		
Service de la Dette proprement dite.		
1^{re} SECTION		
<i>Dette dont l'origine est antérieure au 1^{er} octobre 1830.</i>		
1	Dettes à 2 ½ %.	5,498,990 78
2	Rente au nom de S. G. le prince de Waterloo	80,637 50
2^e SECTION		
<i>Redevances dues au Gouvernement des Pays-Bas en vertu du traité du 5 novembre 1842 et des conventions internationales du 31 octobre 1879, du 29 juin 1895 et du 8 mars 1902, approuvées respectivement par les lois du 29 avril 1880, du 11 septembre 1895 et du 24 mai 1902.</i>		
3	Redevance pour l'entretien du canal de Terneuzen et de ses dépendances.	1,370,250 »
4	Rachat des droits de fanal	145,000 »
3^e SECTION		
<i>Dettes contractées depuis 1830.</i>		
§ 1^{er}. — Intérêts et amortissement.		
5	Dettes à 3 % (1 ^{re} série)	17,937,673 86
6	— (2 ^e série)	100,287,781 50
7	— (3 ^e série)	8,513,597 40
8	— (4 ^e série) (A. R. du 2 février 1914).	73,733,000 »
9	Dettes à 5 % de la Restauration nationale de 1919 (A. R. du 20 mars 1919)	100,083,989 50
10	Dettes à 5 % à prime de 1920 (A. R. du 27 janvier 1920).	136,446,875 »
11	Dettes à 6 % de Consolidation de 1921 (A. R. du 10 septembre 1921).	137,065,823 15
»	Annulé à verser au Fonds d'Amortissement de la Dette publique en couverture de l'avance faite pour le remboursement anticipatif de l'Emprunt à 7 ½ % de \$ 50,000,000. (Art. 2 de la loi du 12 juin 1930) (<i>pour mémoire</i>)	»
12	Emprunt à 5 % de 1 milliard de francs de 1931 (A. R. du 8 juillet 1931)	51,250,000 »
13	Obligations à 5 % à 10 ans, au capital nominal de 311 millions de francs, émises en 1931 pour l'alimentation du Fonds National de crise	41,985,000 »
14	Emprunt à lots de 1 milliard de francs à 5 % de 1932 (A. R. du 10 mars 1932)	69,794,000 »
15	Emprunt à lots de 1933 de 1,500,000,000 de francs à 5 % (A. R. du 1 ^{er} septembre 1933)	119,787,000 »
16	Emprunt à 4 1/2 % de fl. P. B. 45,000,000. (Loi du 26 novembre 1930 et A. R. du 28 du même mois.)	29,362,500 »
17	Emprunt à 6 ½ % de \$ 30,000,000 aux Etats-Unis (A. R. du 18 août 1924).	72,784,000 »
(Lorsque les rachats pour l'amortissement seront suspendus par suite de l'élévation du cours au-dessus du pair, la dotation mensuelle d'amortissement de \$ 100,000 continuera à être versée au Fonds d'amortissement de la Dette publique, à l'effet de constituer une réserve productive en vue du remboursement ultérieur de l'emprunt. Le cas échéant, la dotation de l'emprunt à 6 ½ % et la réserve productive constituée pourront être appliquées au rachat anticipatif pour l'amortissement d'obligations d'autres emprunts contractés à l'étranger.)		

BEGROOTING DER OPENBARE SCHULD VOOR HET DIENSTJAAR 1935.

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
EERSTE SECTIE. — GEWONE UITGAVEN		
EERSTE HOOFDSTUK		
Dienst der eigenlijke Schuld.		
1^o SECTIE		
<i>Schuld waarvan de oorsprong dagteekend vóór 1 October 1830.</i>		
	Schuld 2 $\frac{1}{2}$ t. h.	1
	Rente op naam van Z. D. den prins van Waterloo	2
2^o SECTIE		
<i>Jaarrenten verschuldigd aan de Regeering der Nederlanden krachtens het verdrag van 5 November 1842 en de internationale overeenkomsten van 31 October 1879, van 29 Juni 1895 en 8 Maart 1902, welke respectievelijk goedgekeurd werden bij de wetten van 29 April 1880, van 11 September 1895 en van 24 Mei 1902.</i>		
	Jaarrente voor onderhoud der vaart van Terneuzen en aanhoorigheden er van.	3
	Afkoop der vuurbaakgelden.	4
3^o SECTIE		
<i>Schuld aangegaan sedert 1830.</i>		
§ 1. — Kroozen en aflossing.		
	Schuld 3 t. h. (1 ^o reeks)	5
	— (2 ^o reeks)	6
	— (3 ^o reeks)	7
	— (4 ^o reeks) (K. B. van 2 Februari 1914).	8
	Schuld 5 t. h. der Nationale Herstelling van 1919 (K. B. van 20 Maart 1919)	9
	Schuld 5 t. h. met premie van 1920 (K. B. van 27 Januari 1920)	10
	Consolidatieschuld 6 t. h. van 1921 (K. B. van 10 September 1921).	11
	Annuititeit te storten aan het Fonds tot delging van de Openbare Schuld tot dekking van het voorschot gedaan voor de vervroegde aflossing van de 7 $\frac{1}{2}$ t. h. leening van \$ 50,000,000. (Art. 2 der wet van 12 Juni 1930.) (<i>ter herinnering</i>).	»
	Leening 5 t. h. van 1 milliard frank van 1931 (K. B. van 8 Juli 1931)	12
	Obligatiën 5 t. h. op 10 jaar ten nominalen kapitaal van 311 miljoen frank, uitgegeven in 1931 tot stijging van het Nationaal Crisisfonds.	13
	Leening met loten van 1 milliard frank 5 t. h. van 1932 (K. B. van 10 Maart 1932)	14
	Lotenleening 5 t. h. van 1933 groot 1,500,000,000 frank (K. B. van 1 September 1933)	15
	Leening 4 $\frac{1}{2}$ t. h. van 45,000,000 N. Gulden. (Wet van 26 November 1930 en K. B. van 28 derzelfde maand.)	16
	Leening 6 $\frac{1}{4}$ t. h. van \$ 30,000,000 in de Vereenigde-Staten (K. B. van 18 Augustus 1924)	17
(Wanneer de inkoop tot delging naar aanleiding van de stijging van den wisselkoers boven par geschorst worden, zal de maandelijksche dotatie tot delging van \$ 100,000 voort in het Fonds tot delging van de Openbare Schuld worden gestort, ten einde eene productieve reserve met het oog op het naderhand aflossen van de leening aan te leggen. De delgingsdotatie der 6 $\frac{1}{4}$ t. h. leening alsmede de reeds aangelegde productieve reserve zullen eventueel aangewend kunnen worden tot vroegtijdige inkoop voor de aflossing van obligatiën van andere met het buitenland aangegane leeningen.)		

BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1935.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article.
		— Bedrag der kredieten per artikel.
18	Emprunt à 6 % de \$ 50,000,000 aux Etats-Unis (A. R. du 16 décembre 1924)	106,932,000 »
19	Emprunt à 7 % de \$ 50,000,000, aux Etats-Unis (A. R. du 10 juin 1925).	129,895,000 »
»	Annuité à payer au Gouvernement des Etats-Unis en remboursement des dettes contractées après l'armistice, en exécution de l'Accord de Washington du 18 août 1925, approuvé par la loi du 2 mars 1926 (<i>pour mémoire</i>)	»
»	Annuité à payer aux Etats-Unis d'Amérique, à titre de remboursement, de la somme de \$ 7,950,000, dont le règlement a été postposé par l'Accord de Londres, du 11 août 1931 (<i>pour mémoire</i>)	»
»	Intérêts et amortissements des obligations à 5 % au capital nominal de 9,000,000 de livres sterling délivrées au Gouvernement britannique en exécution de l'Accord du 31 décembre 1925, approuvé par la loi du 24 mars 1926, concernant la consolidation du Crédit de Reconstruction (<i>pour mémoire</i>)	»
20	Emprunt à 6 1/4 % de 1923, de 400,000,000 de francs français (A. R. du 25 août 1923)	13,018,500 »
21	Emprunt extérieur à 5 1/2 % de 1932, de 800,000,000 de francs français (A. R. du 7 juillet 1932)	84,235,000 »
22	Emprunt extérieur à 5 1/2 % de 1934, de 600,000,000 de francs français (A. R. du 23 novembre 1933)	55,165,000 »
23	Emprunt à 7 % de Stabilisation de 1926 (A. R. du 20 octobre 1926).	221,502,000 »
24	Intérêts et amortissement des obligations à 5 % délivrées au Gouvernement des Pays-Bas, pour le règlement des frais d'internement en Hollande des militaires belges pendant la guerre. (Loi du 8 mai 1924).	64,758,000 »
25	Intérêts à 5 % des Bons du Trésor 5 % à cinq ans émis en 1932 pour faire face au remboursement des Bons du Trésor 5 % à dix ans d'échéance émis en 1922	41,500,000 »
»	Allocation spéciale destinée au remboursement des Bons du Trésor émis en dessous du pair (<i>pour mémoire</i>)	»
26	Intérêts, amortissement et frais des capitaux empruntés ou à emprunter pendant les années 1933 à 1935 et dont les charges ne sont pas prévues aux articles précédents	125,750,000 »
§ 2. — Annuités diverses.		
27	Rente au nom de la ville de Bruxelles	300,000 »
28	Annuités à payer du chef du rachat par l'Etat de concessions de chemins de fer	28,378,734 21
29	Part de recettes à verser à la Société anonyme du Chemin de fer Jonction Belgo-Prussienne, en conformité de l'article 9 de la convention de concession du 12 avril 1869.	4,500,000 »
30	Somme à verser par l'Etat à la Société nationale des chemins de fer belges pour l'intérêt fixe à 6 % des actions privilégiées de ladite Société, émises en exécution de l'Arrêté royal du 31 juillet 1926.	299,100,000 »
31	Charges des capitaux empruntés ou à emprunter par la Société Nationale des Chemins de fer belges pour couvrir la part d'intervention de l'Etat dans le renouvellement de voitures à voyageurs. (Loi du 22 janvier 1932.)	17,050,000 »
32	Somme à verser à la Régie des Télégraphes et Téléphones : 1 ^o Pour l'intérêt et l'amortissement des capitaux empruntés par elle, en lieu et place de l'Etat, mais à la charge de celui-ci, à l'effet d'alimenter le fonds spécial institué par la loi du 19 juillet 1930 2 ^o Pour le solde des intérêts produits par les sommes portées au compte-courant prévu à l'article 16 de la dite loi	26,600,000 »
33	Service des intérêts et de l'amortissement des obligations à 4 % et à 6 %, émises par la Société anonyme « Lloyd Royal Belge » et dont la charge a été reprise par l'Etat belge. (Loi du 10 août 1923.)	6,009,920 »
34	Annuités souscrites par l'Etat pour la formation du capital d'établissement des chemins de fer vicinaux	20,500,000 »
35	Part de l'Etat dans l'excédent de dépenses des services d'autobus concédés à la Société nationale des chemins de fer vicinaux et exploités par elle	2,000 »
36	Annuité à payer jusqu'en 1936 à la Société anonyme du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles.	350,000 »

BEGROOTING DER OPENBARE SCHULD VOOR HET DIENSTJAAR 1935.

Total par chapitre. — Total per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Art.
2,304,366,245 45	Leening 6 t. h. van \$ 50,000,000 in de Vereenigde-Staten (K. B. van 16 December 1924).	18
	Leening 7 t. h. van \$ 50,000,000 in de Vereenigde-Staten (K. B. van 10 Juni 1925)	19
	Annuititeit te betalen aan de Regeering der Vereenigde-Staten tot aflossing van de schulden na den wapenstilstand aangegaan, ter uitvoering van de Overeenkomst van Washington van 18 Augustus 1925, goedgekeurd bij de wet van 2 Maart 1926 (ter herinnering)	"
	Annuititeit te betalen aan de Vereenigde-Staten van Amerika ter terugbetaling van de som van \$ 7,950,000 waarvan de verevening werd verdaagd bij de Overeenkomst van Londen van 11 Augustus 1931 (ter herinnering).	"
	Interessen en aflossing der obligatiën 5 t. h. ten naamkapitale van 9,000,000 pond sterling, aan de Britsche Regeering afgegeven ter uitvoering van de Overeenkomst van 31 December 1925, goedgekeurd bij de wet van 24 Maart 1926, betreffende de consolideering van het krediet van Wederopbouw (ter herinnering).	"
	Leening 6 ½ t. h. van 1923, van 400,000,000 Fransche franks. (K. B. van 25 Augustus 1923.)	20
	Buitenlandsche leening 5 1/2 t. h. van 1932, van 800,000,000 Fransche franks (K. B. van 7 Juli 1932).	21
	Buitenlandsche leening 5 ½ t. h. van 1934, van 600,000,000 Fransche franks (K. B. van 23 November 1933.)	22
	Stabilisatieleening 7 t. h. van 1926. (K. B. van 20 October 1926.)	23
	Interessen en aflossing der obligatiën 5 t. h. aan de Regeering der Nederlanden afgegeven tot regeling van de kosten van interneering in Holland van Belgische militairen gedurende den oorlog. (Wet van 8 Mei 1924.)	24
	Interessen 5 t. h. der Schatkistbons 5 t. h. op vijf jaar in 1932 uitgegeven om de aflossing na te komen van de in 1932 uitgegeven Schatkistbons 5 t. h. vervallend na tien jaar.	25
	Bijzondere toelage tot de terugbetaling der Schatkistbons uitgegeven beneden pari (ter herinnering).	"
	Interessen, aflossing en kosten van de gedurende de jaren 1933 tot 1935 ontleende of te ontleenen kapitalen, waarvan de lasten niet werden voorzien in de vorige artikelen.	26
	§ 2. — Annuïteiten van verschillenden aard.	
	Rente op naam der stad Brussel	27
	Annuititeiten te betalen uit hoofde van naasting door den Staat van Spoorwegconcessies	28
	Ontvangstenaandeel te storten aan de Naamlooze Vennootschap van den Belgisch-Pruissischen Verbindingsspoorweg, overeenkomstig artikel 9 van het concessiecontract van 12 April 1869.	29
	Som door den Staat aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen te storten, voor den vasten interest tegen 6 t. h. der preferente aandelen der gezegde Maatschappij, uitgegeven ter uitvoering van het Koninklijk Besluit van 31 Juli 1926.	30
	Lasten der door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen ontleende of te ontleenen kapitalen, tot dekking van het aandeel van den Staat in de vernieuwing van reizigersrijtuigen. (Wet van 22 Januari 1932.)	31
	Sommen te storten aan de Telegraaf- en Telefoonregie :	32
	1 ^o Voor den interest en de delging van de kapitalen door haar ontleend in plaats van den Staat, maar ten bezware van dezen om het bij de wet van 19 Juli 1930 opgerichte speciaal fonds te stijven;	
	2 ^o Voor het saldo der interesten voortgebracht door de sommen geboekt op de rekening-courant voorzien bij artikel 16 derzelfde wet.	
	Dienst der interesten en der aflossing van de obligatiën 4 t. h. en 6 t. h. uitgegeven door de Naamlooze vennootschap « Lloyd Royal Belge » en waarvan de last door den Belgischen Staat overgenomen werd. (Wet van 10 Augustus 1923.)	33
	Annuititeiten van Staatsbijdragen tot samenstelling van het kapitaal voor het aanleggen van buurtspoorwegen.	34
	Aandeel van den Staat in het excedent aan uitgaven van de autobusdiensten, geconcedeerd aan de Nationale Maatschappij der buurtspoorwegen en door deze geëxploiteerd.	35
	Annuititeit tot en met 1986 te betalen aan de Naamlooze Maatschappij van het Kanaal en de Haveninrichtingen van Brussel.	36

BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1935.

Articles.	DÉSIGNATION	Montant des crédits par article.	
	DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	— Bedrag der kredieten per artikel.	
37	Part de l'Etat dans les charges des emprunts de 72.500.000 francs et de 1.687.000 francs émis par la Compagnie intercommunale bruxelloise des eaux. (Arrêté royal du 8 février 1922 et loi du 10 du même mois.)	1,505,000	»
38	Part de l'Etat dans les charges des emprunts contractés par la Société nationale des Distributions d'eau, conformément aux articles 5 et 8 de la loi du 26 août 1913 :		
	1° Avec la garantie de l'Etat fr. 2,894,494.50	3,330,000	»
	2° Sans cette garantie 435,505.50		
39	Service des intérêts et de l'amortissement des emprunts contractés ou à contracter par la Société Nationale des Habitations et Logements à bon marché, avec la garantie de l'Etat. (Lois du 22 juillet 1927, du 5 octobre 1928 et du 20 avril 1931.)	31,442,960	»
40	Part de l'Etat dans les charges des emprunts contractés par la Ligue des Familles nombreuses de Belgique	300,000	»
41	Part de l'Etat dans les charges de l'emprunt à 6 % de 178,118,000 francs du Grand-Duché de Luxembourg. (Art. 22 de la Convention du 25 juillet 1921, approuvée par la loi du 5 mars 1922.) (Subvention au Gouvernement grand-ducal.)	7,167,080	»
42	Annuité à payer par quart, au commencement de chaque trimestre, jusqu'en 1987 inclusivement, aux communes, par l'intermédiaire de la Société du Crédit communal de Belgique, en remboursement des dépenses d'alimentation et de secours qu'elles ont supportées pendant les années 1919 et 1920, et dont l'Etat a repris la charge (La justification des dépenses se fera, au point de vue des lois sur la comptabilité, par la production de déclarations souscrites par les communes et approuvées par les Députations permanentes des Conseils provinciaux.)	14,708,774	94
§ 3. — Autres charges.			
43	Rente annuelle à 3 % à titre d'indemnités du chef de servitudes militaires. (Lois du 2 avril 1873 et du 19 août 1893.)	33,257	61
44	Bonification à la Banque Nationale de Belgique pour frais d'émission de billets au porteur. (Arrêté royal du 25 octobre 1926, art. 29.)	3,425,000	»
45	Subside à l'association sans but lucratif dénommée « Palais des Beaux-Arts de Bruxelles », à titre de participation de l'Etat dans le service de l'intérêt et de l'amortissement des emprunts émis par ladite association conformément aux articles 1 et 2 de la loi du 3 août 1922.	2,561,900	»
46	Participation de l'Etat dans le service financier des emprunts contractés par la Société Intercommunale de la Rive gauche de l'Escaut et dont l'Etat a été autorisé à garantir le service dans la limite fixée par l'article 9 des statuts de la Société (Loi du 16 mars 1931)	8,500,000	»
47	Frais relatifs au service des diverses dettes et annuités, ainsi que des emprunts émis par la Société Nationale des Chemins de fer belges, par la Société Nationale des Chemins de fer vicinaux, par la Société Nationale de Crédit à l'industrie et par la Fédération des Coopératives pour dommages de guerre. (Paiement des intérêts, amortissement, contrôle, confection, émission et anéantissement de titres, etc.)	19,700,000	»
CHAPITRE II			
Dépenses permanentes afférentes à la réparation des Dommages de Guerre.			
48	Service de l'emprunt à 4 % à lots, d'un milliard de francs, émis en 1921 par la Fédération des Coopératives pour dommages de guerre. (Loi du 2 janvier 1921.)	47,098,400	»
49	Service de l'emprunt 5 % à lots, d'un milliard de francs, émis en 1922 par la Fédération des Coopératives pour dommages de guerre. (Loi du 8 avril 1922.)	57,206,400	»
50	Service de l'emprunt 5 % à lots, d'un milliard de francs, émis en 1923 par la Fédération des Coopératives pour dommages de guerre. (Loi du 11 mai 1923.)	57,648,500	»
51	Intérêts et amortissement des obligations au porteur de la Dette publique émises ou à émettre en représentation d'indemnités pour dommages de guerre en vertu de l'arrêté royal du 16 juin 1924.	161,000,000	»
»	Complément d'intérêts à bonifier à la Caisse générale d'épargne et de retraite du chef du rachat d'obligations de la Dette publique à 5 % 1925 délivrées en paiement de dommages de guerre (pour mémoire)		»

BEGROOTING DER OPENBARE SCHULD VOOR HET DIENSTJAAR 1935.

Total par chapitre. — Total per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	Aandeel van den Staat in de lasten der leeningen van 72,500,000 frank en van 1,687,000 frank uitgegeven door de « Compagnie intercommunale bruxelloise des eaux ». (Koninklijk besluit van 8 Februari 1922 en wet van 10 derzelfde maand.)	37
	Aandeel van den Staat in de lasten der door de Nationale Maatschappij der Waterleidingen, overeenkomstig artikelen 5 en 8 der wet van 26 Augustus 1913, aangegane leeningen :	38
	1° Met waarborg van den Staat fr. 2,894,494.50	
	2° Zonder die waarborg 435,505.50	
	Dienst der interesten en aflossing der leeningen door de Nationale Maatschappij voor goedkope woningen en woonvertrekken onder waarborg van den Staat uitgegeven of uit te geven. (Wetten van 22 Juli 1927, van 5 October 1928 en van 20 April 1931.)	39
	Aandeel van den Staat in de lasten van de leeningen aangegaan door den Bond der Kinderrijke Gezinnen van België.	40
	Aandeel van den Staat in de lasten der leening 6 t. h. van 178,113,000 frank van het Groothertogdom Luxemburg. (Art. 22 der Overeenkomst van 25 Juli 1921, goedgekeurd bij de wet van 5 Maart 1922.) (Toelage aan de Groothertogelijke Regeering.)	41
	Annuitteit door tusschenkomst der Maatschappij van het Gemeentekrediet van België tot en met 1937 aan de gemeenten per vierde op het begin van elk kwartaal te betalen, ter terugbetaling van de voedings- en onderstandsuitgaven door hen gedragen gedurende de jaren 1919 en 1920 en waarvan de Staat den last overgenomen heeft. (De verantwoording der uitgaven zal geschieden, uit oogpunt van de wetten betreffende de comptabiliteit, door het overleggen van aangiften door de gemeenten onderschreven en door de Deputatiën van de Provincieraden goedgekeurd.)	42
	§ 3. — Andere lasten.	
	Jaarrente 3 t. h. als vergoeding voor militaire servituten. (Wetten van 2 April 1873 en van 19 Augustus 1893.)	43
	Bonificatie aan de Nationale Bank van België voor kosten van uitgifte van biljetten aan toonder (Koninklijk besluit van 25 October 1926, art. 29.)	44
	Subsidie aan de vereeniging zonder winstbejag, genaamd « Paleis der Schoone Kunsten te Brussel », als aandeel van den Staat in den dienst van interest en aflossing der door gezegde vereeniging overeenkomstig artikels 1 en 2 der wet van 3 Augustus 1922 uitgegeven leeningen.	45
	Deelneming van den Staat in de financieelen dienst van de leeningen aangegaan door de Intercommunale Maatschappij van den Linker Scheldeoever en waarvan de Staat gemachtigd werd den dienst te waarborgen binnen de grenzen bepaald bij artikel 9 van de statuten der Maatschappij (Wet van 16 Maart 1931).	46
	Kosten rakende den dienst der verschillende schulden en annuïteiten, alsmede die betrekkelijk de leeningen uitgegeven door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, door de Nationale Maatschappij der Buurtspoorwegen, door de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de nijverheid, en door het Verbond der Coöperatieve Vereenigingen voor oorlogsschade. (Betaling der kroozen, aflossing; controle, vervaardiging, uitgifte en vernietiging van titels, enz.).	47
	HOOFDSTUK II	
	Bestendige uitgaven in verband met het herstel van Oorlogsschade.	
	Dienst van de leening 4 t. h. met loten, van één milliard frank, in 1921 uitgegeven door het Verbond der Coöperatieve Vereenigingen voor oorlogsschade. (Wet van 2 Januari 1921.)	48
	Dienst van de leening 5 t. h. met loten, van één milliard frank, in 1922 uitgegeven door het Verbond der Coöperatieve Vereenigingen voor oorlogsschade. (Wet van 8 April 1922.)	49
	Dienst van de leening 5 t. h. met loten, van één milliard frank, in 1923 uitgegeven door het Verbond der Coöperatieve Vereenigingen voor oorlogsschade. (Wet van 11 Mei 1923.)	50
	Interesten en aflossing der krachtens het Koninklijk Besluit van 16 Juni 1924 uitgegeven of uit te geven obligatiën aan toonder der Openbare Schuld, tot vertegenwoordiging van vergoedingen voor oorlogsschade.	51
	Aanvullende interest te bonificeeren aan de Algemeene Spaar- en Lijfrentekas uit hoofde van den inkoop van obligatiën der Openbare Schuld 5 t. h. 1925, ter betaling van oorlogsschade uitgegeven (ter herinnering).	»

BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1935.

Articles.	DÉSIGNATION	Montant des crédits par article.
	DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Bedrag der kredieten per artikel.
52	Service des trois emprunts au capital nominal total de 2,800,000,000 de francs, à 6 %, de l'Association nationale des Industriels et Commerçants pour la réparation des dommages de guerre. (Loi du 27 mars 1924); règlement des frais généraux de ladite Association (Les frais généraux seront justifiés par la production d'un état récapitulatif dressé par nature de dépenses et approuvé par le Conseil d'Administration et le Collège des Commissaires.)	119,403,000 »
53	Annuités à payer par quart, au commencement de chaque trimestre, jusqu'en 1985 inclusivement, tant aux communes qu'à la Société du Crédit communal de Belgique du chef du règlement partiel des dépenses anormales dérivant de la guerre, supportées par les communes jusqu'au 31 décembre 1918 et incombant à l'Etat	17,735,159 23
54	Annuité à payer par quart, au commencement de chaque trimestre, jusqu'en 1992 inclusivement, par l'entremise de la Société du Crédit communal de Belgique, aux villes et communes dont la situation financière est particulièrement obérée, en remboursement partiel de leurs dommages indirects non admis par les tribunaux de dommages de guerre et dont l'Etat a repris la charge. (La justification des dépenses se fera au point de vue des lois sur la comptabilité, par la production de déclarations souscrites par les villes et communes intéressées et approuvées par les Députations permanentes des Conseils provinciaux.)	7,000,000 »
55	Annuité à payer par quart, au commencement de chaque trimestre, jusqu'en 1986 inclusivement, au Crédit communal de Belgique, du chef de la charge incombant à l'Etat dans le paiement de l'intérêt et de l'amortissement de l'emprunt de 300 millions de francs émis par cet établissement en vue de la mobilisation des titres 5 % de dommages de guerre délivrés aux villes et communes sinistrées. (Loi du 11 avril 1927.)	16,368,000 »
56	Subventions à verser à la Caisse nationale des Pensions de la guerre pour lui permettre d'effectuer les paiements de pensions, rentes et allocations dont elle assume la charge pour compte de l'Etat, y compris les majorations de pension accordées, pendant l'année 1935 ou antérieurement, en vertu de l'art. 1 ^{er} , 2 ^e de la loi du 13 mai 1929, aux grands invalides de guerre pensionnés au taux de 100 % au moins, pour des infirmités ou maladies non consécutives à un traumatisme ou une mutilation et bénéficiaires de l'indemnité spéciale pour l'aide d'une tierce personne	926,800,000 »
»	Annuité à payer au Gouvernement des Etats-Unis, en remboursement des dettes contractées pendant la guerre, en exécution de l'Accord de Washington du 18 août 1925, approuvé par la loi du 2 mars 1926 (<i>pour mémoire</i>)	»
»	Remboursement de la dette envers la Banque Nationale de Belgique (<i>pour mémoire</i>)	»
CHAPITRE III		
Pensions.		
57	Pensions diverses de l'exercice en cours et des exercices antérieurs (y compris les compléments de pensions accordés à MM. H.-C.-F.-J. Somers et Van Crombrugge)	329,780,000 »
58	Pensions de l'ancienne Caisse de Retraite. Indemnité annuelle due à la Caisse des pensions des veuves et orphelins du Département des Finances	564,000 »
59	Subsides aux Caisses de pensions en exécution de la loi du 3 juin 1920, du chef de la revision des pensions accordées à des veuves et à des orphelins et prenant cours en 1935 ou antérieurement au 1 ^{er} janvier de la même année	14,720,000 »
60	Rentes viagères allouées par le Tribunal arbitral mixte germano-belge	5,200 »
CHAPITRE IV		
Intérêts sur cautionnements et consignations.		
61	Intérêts à 3 % dus sur les cautionnements versés en numéraire dans les caisses du Trésor . . .	600,000 »
62	Intérêts à 2 ½ % dus sur les consignations en général ainsi que sur les cautionnements assimilés aux consignations; intérêts à 3 % sur les fonds consignés au profit de mineurs et d'interdits en vertu de la loi du 16 décembre 1851, ce taux continuant à être appliqué jusqu'à la majorité des mineurs émancipés postérieurement à la consignation	3,500,000 »
Total des dépenses ordinaires. . . fr.		

BEGROETING DER OPENBARE SCHULD VOOR HET DIENSTJAAR 1935.

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
1,410,259,459 23	Dienst der drie leeningen met totaal naamkapitaal van 2,800,000,000 frank, tegen 6 t. h., van de Nationale Vereeniging van Nijverlaars en Handelaars voor het herstel der oorlogsschade. (Wet van 27 Maart 1924); regeling der algemeene kosten van gezegde Vereeniging. (De algemeene kosten zullen verantwoord worden door overlegging van eenen samenvattend staal opgemaakt volgens den aard der uitgaven en goedgekeurd door den Raad van Beheer en het College van Commissarissen.)	52
	Annuititeiten per vierde op het begin van elk kwartaal tot en met 1985 te betalen, zoowel aan de gemeenten als aan de Maatschappij van het Gemeentekrediet van België, uit hoofde van de gedeeltelijke regeling der abnormale uitgaven voortspruitende uit den oorlog tot 31 December 1918 door de gemeenten gedragen en die op den Staat rusten.	53
	Annuititeit per vierde op het begin van elk kwartaal tot en met 1992 te betalen, door de tusschenkomst van de Maatschappij van het Gemeentekrediet van België, aan de steden en gemeenten wier financieele toestand bijzonderlijk bezwaard is, als gedeeltelijke terugbetaling voor de onrechtstreeksche schade welke niet aangenomen werd door de Rechterbanken voor oorlogsschade, en waarvan de Staat den last op zich genomen heeft. (De verantwoording der uitgaven zal geschieden, uit oogpunt van de wetten betreffende de comptabiliteit, door het overleggen van aangiften ondertekend door de betrokken steden en gemeenten en goedgekeurd door de Deputatiën der Provincieraden.)	54
	Annuititeit per vierde op het begin van elk kwartaal tot en met 1986 te betalen aan het Gemeentekrediet van België uit hoofde van den last den Staat ten deel vallende in de betaling van den interest en van de aflossing van de leening van 300 miljoen frank door deze inrichting uitgegeven met het oog op de mobilisatie van de titels 5 t. h. Oorlogsschade uitgereikt aan de geteisterde steden en gemeenten. (Wet van 11 April 1927.)	55
	Subsidien aan de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen te storten om haar in staat te stellen pensioenen, renten en toelagen uit te betalen, waarvan zij voor rekening van den Staat den last op zich neemt, met inbegrip van de pensioensverhoogingen tijdens het jaar 1935 of vroeger, krachtens art. 1, 2° der wet van 13 Mei 1929, verleend aan de groote oorlogsinvaliden die tegen den voet van ten minste 100 % gepensionneerd zijn wegens gebreken of ziekten, welke niet voortvloeien uit eene verwonding of verminking, en die de speciale vergoeding genieten wegens hulp van een derden persoon.	56
	Annuititeit aan de Regeering der Vereenigde-Staten te betalen tot aflossing van de schulden gedurende den oorlog aangegaan, ter uitvoering van de Overeenkomst van Washington van 18 Augustus 1925, goedgekeurd bij de wet van 2 Maart 1926 (ter herinnering).	„
	Terugbetaling van de schuld tegenover de Nationale Bank van België (ter herinnering)	„
345,060,200 *	HOOFDSTUK III Pensioenen.	
	Verschillende pensioenen van het loopend en de vroegere dienstjaren (inbegrepen de bijvoegde pensioenen verleend aan de heeren H.-C.-F.-J. Somers en Van Crombrugge).	57
	Pensioenen der vroegere Retraitkas. Jaarlijksche vergoeding verschuldigd aan de Pensioenkas voor weduwen en weezen van het Departement van Financiën.	58
	Toelagen aan de Pensioenkas ter uitvoering van de wet van 3 Juni 1920, uit hoofde van de herziening der pensioenen verleend aan weduwen en weezen en welke in 1935 of vóór 1 Januari van gemeld jaar ingaan.	59
	Lijfrenten door het Duitsch-Belgisch gemengd Scheidsgerecht verleend	60
4,100,000 "	HOOFDSTUK IV Interesten op borgtochten en consignatiën.	
	Interesten 3 t. h. verschuldigd op de borgtochten in geld gestort in 's Rijks kassen.	61
	Interesten 2 ½ t. h. verschuldigd op de consignatiën in 't algemeen alsmede op de borgtochten gelijkgesteld met de consignatiën; interesten 3 t. h. op gelden geconsigneerd ten bate van minderjarigen en onder curatele geplaatsten, krachtens de wet van 16 December 1851, deze rente voet verder toegepast wordende tot de meerderjarigheid van de na de consignatie mondig verklaarde minderjarigen.	62
4,063,794,904 68	Totaal van de gewone uitgaven.	

BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1935.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES		
CHAPITRE V		
63	Frais résultant de l'exécution des lois de revision des pensions, Indemnités	50,000 »
64	Subside au Fonds des Combattants	18,000,000 »
Total du Budget de la Dette publique. . .fr.		

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 14 janvier 1935.

LÉOPOLD

PAR LE ROI :

Le Ministre des Finances,

GUTH

**BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1935.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Fonds d'amortissement. — Amortisatiefonds.			
			Intérêts du capital en circulation.	Intérêts du capital amorti.	Dotation de l'amortissement.	Total par dette.
		PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES				
		CHAPITRE PREMIER				
		Service de la Dette proprement dite.	<i>Interessen van het in omloop zijnde kapitaal</i>	<i>Interessen van het afgelost kapitaal.</i>	<i>Dotatie van de delging.</i>	<i>Totaal per schuld.</i>
		PREMIÈRE SECTION				
		<i>Dette dont l'origine est antérieure au 1^{er} octobre 1830.</i>				
1		Dette à 2 1/2 % dérivant de l'exécution des §§ 2 à 6 inclus de l'article 63 du Traité du 5 novembre 1842 : intérêts des obligations au porteur et arrérages des rentes nominatives (semestres au 1 ^{er} juillet 1935 et au 1 ^{er} janvier 1936 sur un capital de fr. 219.959.631.74) fr.	5,498,990 78	"	"	5,498,990 78
2		Arrérages de l'inscription au Grand-Livre des rentes créées sans expression de capital, portée au nom de S. G. le prince de Waterloo en vertu de l'arrêté royal du 3 juin 1817 et des conventions du 7 juin 1872, du 17 décembre 1896 et du 4 janvier 1902 (semestres au 1 ^{er} mai et au 1 ^{er} novembre 1935)	"	"	"	"
		DEUXIÈME SECTION				
		<i>Redevances dues au Gouvernement des Pays-Bas en vertu du Traité du 5 novem- bre 1842 et des conventions internatio- nales du 31 octobre 1879, du 29 juin 1895 et du 8 mars 1902, approuvées respectivement par les lois du 29 avril 1880, du 11 septembre 1895 et du 24 mai 1902.</i>				
3		Redevance pour l'entretien du canal de Terneuzen et de ses dépendances. (Art. 20 et 23 dudit Traité et art. 10 de la Convention du 31 octobre 1879, art. 12 de celle du 29 juin 1895 et art. 1 ^{er} de celle du 8 mars 1902.)	"	"	"	"
4		Rachat des droits de fanal mentionnés au § 2 de l'article 18 du même Traité	"	"	"	"
		TROISIÈME SECTION				
		<i>Dettes contractées depuis 1830.</i>				
		§ 1^{er}. — Intérêts et amortissement.				
		<i>Dette à 3 %, 1^{re} série :</i>				
1 ^o		Intérêts à 3 % sur le capital de 427.450.575 francs en circulation au 31 décembre 1933 (semestres au 1 ^{er} juillet 1935 et au 1 ^{er} janvier 1936)	12,823,517 24	"	"	
2 ^o		Amortissement (mêmes semestres) :				
		a) Dotation de 30 c ^{ts} % sur le capital de 543.565.875 francs, émis primitivement au 31 décembre 1933, déduction faite d'un capital de 3.644.600 francs éteint en exécution de la loi du 6 mars 1897	"	"	1,630,697 62	17,937,673 86
5		b) Intérêts à 3 % sur le capital de 116.115.300 francs, amorti au 31 décembre 1933, déduction faite du capital de 3.644.600 francs mentionné ci-dessus	"	3,483,459 "	"	
		A reporter. . . fr.	18,322,508 02	3,483,459 "	1,630,697 62	23,436,664 64

N. B. — Les notes justificatives relatives au Budget sont publiées à la suite de celui-ci.

BEGROOTING DER OPENBARE SCHULD VOOR HET DIENSTJAAR 1935.
ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

CREDITS demandés pour l'exercice 1935. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1935.	CREDITS alloués pour l'exercice 1934. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1934.	DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
		Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
				EERSTE SECTIE. — GEWONE UITGAVEN EERSTE HOOFDSTUK Dienst der eigenlijke Schuld. EERSTE SECTIE <i>Schuld waarvan de oorsprong dagteekent vóór 1 October 1830.</i> Schuld 2 1/2 t. h. voortvloeiende uit de uitvoering van §§ 2 tot en met 6 van artikel 63 van het Verdrag van 5 November 1842: interesten van obligaties aan toonder en verschenen termijnen van de renten op naam (semesters op 1 Juli 1935 en op 1 Januari 1936 op een kapitaal van fr. 219,959,631.74). Termijnen van de krachtens Koninklijk besluit van 3 Juni 1817 en verdragen van 7 Juni 1872, 17 December 1896 en 4 Januari 1902, ten name van Z. D. den Prins van Waterloo in het Grootboek geschreven rente zonder vermelding van kapitaal (semesters op 1 Mei en op 1 November 1935). TWEEDE SECTIE <i>Jaarrenten verschuldigd aan de Regeering der Nederlanden krachtens het Verdrag van 5 November 1842 en de internationale overeenkomsten van 31 October 1879, van 29 Juni 1895 en van 8 Maart 1902, respectievelijk goedgekeurd bij de wetten van 29 April 1880, van 11 September 1895 en van 24 Mei 1902.</i> Jaarrente voor onderhoud der vaart van Terneuzen en aanhoorigheden er van. (Art. 20 en 23 van gemeld Verdrag en art. 10 van de Overeenkomst van 31 October 1879, art. 12 van die van 29 Juni 1895 en art. 1 van die van 8 Maart 1902.) Afskoop der vuurbaakgelden vermeld in § 2 van artikel 18 van hetzelfde Verdrag. DERDE SECTIE <i>Schuld aangegaan sedert 1830.</i> § 1. — Kroozen en aflossing. <i>Schuld 3 t. h., 1e reeks:</i> Interesten 3 t. h. op het kapitaal van 427,450,575 frank in omloop op 31 December 1933 (semesters op 1 Juli 1935 en op 1 Januari 1936). Amortisatie (zelfde semesters): a) Dotatie van 30 cm. t. h. op het kapitaal van 543,565,875 frank, uitgegeven vóór 31 December 1933, na aftrekking van een kapitaal van 3,644,600 frank, afbetaald ter uitvoering van de wet van 6 Maart 1897. b) Interesten 3 t. h. op het kapitaal van 116,115,300 frank, afgelost op 31 December 1933, na aftrekking van een kapitaal van 3,644,600 frank hierboven vermeld. Over te dragen.		
5,498,990 78	5,498,990 78	.	.			1
80,637 50	80,637 50	.	.			2
1,370,250 .	1,370,250 .	.	.			3
145,000 .	145,000 .	.	.			4
17,937,673 86	17,937,673 86	.	.			5
25,032,552 14	25,032,552 14	.	.			

N. B. — De verantwoording betreffende deze Begrooting, vinde men achteraan.

**BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1935.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Fonds d'amortissement. — Amortisatiefonds.			
			Intérêts du capital en circulation — <i>Interessen van het in omloop zijnde kapitaal</i> —	Intérêts du capital amorti. — <i>Interessen van het afgelost kapitaal</i> —	Dotation de l'amortissement. — <i>Dotatis van de delging.</i> —	Total par dette. — <i>Totaal per schuld.</i> —
		Report. . . fr.	18,322,508 02	3,483,459 »	1,630,697 62	23,436,664 64
		<i>Dette à 3 %, 2^e série :</i>				
6	1 ^o	Intérêts à 3 % sur le capital de fr. 2,399,006,682.22 en circulation au 31 décembre 1933 (semestres au 1 ^{er} mai et au 1 ^{er} novembre 1935).	71,970,200 46	»	»	100,287,781 50
	2 ^o	Amortissement (mêmes semestres) :				
		a) Dotation de 30 c ^s % sur le capital de fr. 3,039,023,682.22 émis primitivement au 31 décembre 1933, déduction faite d'un capital de 724,500 francs éteint en exécution de la loi du 6 mars 1897	»	»	9,117,071 04	
		b) Intérêts à 3 % sur le capital de 640,017,000 francs, amorti au 31 décembre 1933, déduction faite du capital de 724,500 francs mentionné ci-dessus	»	19,200,510 »	»	
		<i>Dette à 3 %, 3^e série :</i>				
7	1 ^o	Intérêts à 3 % sur le capital de 199,348,000 francs en circulation au 31 décembre 1933 (semestres au 1 ^{er} février et au 1 ^{er} août 1935)	5,980,440 »	»	»	8,513,597 40
	2 ^o	Amortissement (mêmes semestres) :				
		a) Dotation de 30 c ^s % sur le capital de 257,937,000 francs, émis primitivement au 31 décembre 1933, déduction faite d'un capital de 2,576,200 francs éteint en exécution de la loi du 6 mars 1897	»	»	773,963 40	
		b) Intérêts à 3 % sur le capital de 53,639,800 francs, amorti au 31 décembre 1933, déduction faite du capital de 2,576,200 francs mentionné ci-dessus	»	1,759,194 »	»	
		<i>Dette à 3 %, 4^e série (A. R. du 2 février 1914) :</i>				
8	1 ^o	Intérêts :				73,733,000 »
		Semestre au 5 février 1935 sur le capital en circulation de £ 2,561,520 £ 38,422.16.0				
		Semestre au 5 août 1935 sur le capital en circulation de £ 2,561,520 £ 38,422.16.0				
		Ensemble. . . £ 76,845.12.0	8,223,000 »	»	»	
	2 ^o	Amortissement : dotation affectée au rachat d'un capital nominal de £ 612,240 à amortir au 5 février 1936.	»	»	65,510,000 »	
		A reporter. . . fr.	104,496,148 48	24,443,163 »	77,031,732 06	205,971,043 54

BEGROOTING DER OPENBARE SCHULD VOOR HET DIENSTJAAR 1935.
ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

CREDITS demandés pour l'exercice 1935. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1935.	CREDITS alloués pour l'exercice 1934. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1934.	DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
		Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
25,032,552 14	25,032,552 14	"	"	Overdracht.		
				Schuld § t. h., 2 ^e reeks :		
				Interesten 3 t. h. op het kapitaal van fr. 2,399,006,682.22 in omloop op 31 December 1933 (semesters op 1 Mei en op 1 November 1935).	1 ^o	6
100,287,781 50	100,287,781 50	"	"	Amortisatie (zelfde semesters) : a) Dotatie van 30 cm. t. h. op het kapitaal van fr. 3,039,023,682.22, vóór 31 December 1933 uitgegeven, na aftrekking van een kapitaal van 724,500 frank, afbetaald ter uitvoering der wet van 6 Maart 1897.	2 ^o	
				b) Interesten 3 t. h. op het kapitaal van 640,017,000 frank, afgelost op 31 December 1933, na aftrekking van bovengemeld kapitaal van 724,500 frank.		
				Schuld § t. h., 3 ^e reeks :		
				Interesten 3 t. h. op het kapitaal van 199,348,000 frank, in omloop op 31 December 1933 (semesters op 1 Februari en op 1 Augustus 1935).	1 ^o	7
8,513,597 40	8,513,597 40	"	"	Amortisatie (zelfde semesters) : a) Dotatie 30 cm. t. h. op het kapitaal van 257,987,800 frank, uitgegeven vóór 31 December 1933, na aftrekking van een kapitaal van 2,576,200 frank, afbetaald ter uitvoering der wet van 6 Maart 1897.	2 ^o	
				b) Interesten 3 t. h. op het kapitaal van 58,639,800 frank, afgelost op 31 December 1933, na aftrekking van bovengemeld kapitaal van 2,576,200 frank.		
				Schuld § t. h., 4 ^e reeks (K. B. van 2 Februari 1914) :		
				Interesten :	1 ^o	8
				Op 5 Februari 1935 op het in omloop zijnde kapitaal van £ 2,561,520 . . . £ 38,422.16.0		
				Op 5 Augustus 1935 op het in omloop zijnde kapitaal van £ 2,561,520 38,422.16.0		
				Te zamen. . . . £ 76,845.12.0		
73,733,000 "	86,145,000 "	"	12,412,000 "	Amortisatie : dotatie bestemd voor het inkopen van een nominaal kapitaal van £ 612,240 af te lossen op 5 Februari 1936.	2 ^o	
207,566,931 04	219,978,931 04	"	12,412,000 "	Over te dragen.		

BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1935.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Numéro des articles.	Littéra. des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Fonds d'amortissement. — Amortisatiefonds.			
			Intérêts du capital en circulation. — <i>Interessen van het in omloop zijnde kapitaal.</i>	Intérêts du capital amorti. — <i>Interessen van het afgelost kapitaal.</i>	Dotations de l'amortissement. — <i>Dotatie van de delging.</i>	Total par dette. — <i>Totaal per schuld.</i>
		Report. . . fr.	104,496,148 48	24,443,163 »	77,031,732 06	205,971,043 54
		<i>Dette à 5 % de la Restauration Nationale de 1919</i> (A. R. du 20 mars 1919) :				
9	1 ^o	Intérêts à 5 % sur le capital de 1,591,264,500 francs en circulation au 31 décembre 1933 (semestres au 1 ^{er} juin et au 1 ^{er} décembre 1935)	79,563,225 »	»	»	100,083,989 50
	2 ^o	Amortissement (mêmes semestres) :				
		a) Dotation de 50 c ^s % sur le capital de 1,819,708,900 francs émis primitivement au 31 décembre 1933	»	»	9,098,544 50	
		b) Intérêts à 5 % sur le capital de 228,444,400 francs amorti au 31 décembre 1933	»	11,422,220 »	»	
		<i>Dette à 5 % à prime de 1920</i> (A. R. du 27 jan- vier 1920) :				
10	1 ^o	Intérêts :				
		Semestre au 15 mai 1935 : 2 1/2 % sur un capital nominal de 2,363,875,000 francs . fr. 59,096,875				
		Semestre au 15 novembre 1935 : 2 1/2 % sur un capital nominal de 2,351,500,000 francs	117,884,375 »	»	»	
	2 ^o	Amortissement :				
		Remboursement au 15 mai 1935, avec prime de 50 %, d'un capital nominal de 12,375,000 francs.	»	»	18,562,500 »	136,446,875 »
		<i>Dette à 6 % de Consolidation de 1921</i> (A. R. du 10 septembre 1921) :				
		Intérêts à 6 % sur le capital de 2,057,221,700 francs en circulation au 31 décembre 1933 (semestres au 15 avril et 15 octobre 1935)	123,433,302 »	»	»	
11	1 ^o	Amortissement (mêmes semestres) :				
		a) Dotation de 35 c ^s % sur le capital de 2,158,516,900 francs émis primitivement au 31 décembre 1933	»	»	7,554,809 15	137,065,823 15
	2 ^o	b) Intérêts à 6 % sur le capital de 101,295,200 francs amorti au 31 décembre 1933	»	6,077,712 »	»	
(1)		Annuité à verser au fonds d'amortissement de la Dette publique en couverture de l'avance faite pour le remboursement anticipatif de l'emprunt à 7 1/2 % de 8 50,000,000 (Art. 2 de la Loi du 12 juin 1930) (pour mémoire).				
		A reporter. . . fr.	425,377,050 48	41,943,095 »	112,247,585 71	579,567,731 19

BEGROOTING DER OPENBARE SCHULD VOOR HET DIENSTJAAR 1935.
ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

	CREDITS demandés pour l'exercice 1935. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1935.	CREDITS alloués pour l'exercice 1934. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1934.	DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
			Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
	207,566,931 04	219,978,931 04	•	12,412,000 •	Overdracht. <i>Schuld 5 t. h. der Nationale Herstelling van 1919 (K. B. van 20 Maart 1919) :</i> Interesten 5 t. h. op het kapitaal van 1,591,264,500 frank, in omloop op 31 December 1933 (semesters op 1 Juni en op 1 December 1935).	1 ^o	
	100,083,989 50	100,083,989 50	•	•	Amortisatie (zelfde semesters) : a) Dotatie van 50 cm. t. h. op het kapitaal van 1,819,708,900 frank, vóór 31 December 1933 uitgegeven. b) Interesten 5 t. h. op het kapitaal van 228,444,400 frank, afgelost op 31 December 1933.	2 ^o	9
	136,446,875 •	136,303,125 •	143,750 •	•	<i>Schuld 5 t. h. met premie van 1920 (K. B. van 27 Januari 1920) :</i> Interesten : Semester op 15 Mei 1935 : 2 1/2 t. h. op een nominaal kapitaal van 2,363,875,000 frank. . . . fr. 59,096,875 Semester op 15 November 1935 : 2 1/2 t. h. op een nominaal kapitaal van 2,351,500,000 frank. 58,787,500	1 ^o	10
					Amortisatie : Terugbetaling op 15 Mei 1935, met premie van 50 t. h., van een nominaal kapitaal van 12,375,000 frank.	2 ^o	
	137,065,823 15	137,065,823 15	•	•	<i>Consolidatieschuld 6 t. h. van 1921 (K. B. van 10 September 1921) :</i> Interesten 6 t. h. op het kapitaal van 2,057,221,700 frank in omloop op 31 December 1933 (semesters op 15 April en op 15 October 1935).	1 ^o	
					Amortisatie (zelfde semesters) : a) Dotatie 35 cm. t. h. op het kapitaal van 2,158,516,900 frank uitgegeven vóór 31 December 1933. b) Interesten 6 t. h. op het kapitaal van 101,295,200 frank, afgelost op 31 December 1933.	2 ^o	11
	581,163,618 69	593,431,868 69	143,750 •	12,412,000 •	Annuititeit te storten aan het Fonds tot delging van de Openbare Schuld tot dekking van het voorschot gedaan voor de vervroegde aflossing van de 7 1/2 t. h. lening van \$ 50,000,000 (Art. 2 der Wet van 12 Juni 1930) (ter herinnering). Over te dragen.		(4)

BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1935.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Numéro des articles.	Littérature des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Fonds d'amortissement. — Amortissablefonds.			
			Intérêts du capital en circulation.	Intérêts du capital amorti.	Dotations de l'amortissement.	Total par dette.
			<i>Interessen van het in omloop zijnde kapitaal.</i>	<i>Interessen van het afgelost kapitaal.</i>	<i>Dotatie van de deloing.</i>	<i>Totaal per schuld.</i>
		Report. . . fr.	425,377,050 48	41,943,095 »	112,247,585 71	579,567,731 19
		<i>Emprunt à 5 % de un milliard de francs de 1931 (A. R. du 8 juillet 1931) :</i>				
12	1 ^o	Intérêts à 5 % sur le capital de 996,774,000 francs en circulation au 31 décembre 1933 (semestres au 15 janvier et au 15 juillet 1935)	49,838,700 »	»	»	»
	2 ^o	Amortissement (mêmes semestres) :				51,250,000 »
		a) Dotation de 12 1/2 c* % sur le capital d'un milliard de francs, émis au 31 décembre 1933	»	»	1,250,000 »	»
		b) Intérêts à 5 % sur le capital de 3,326,000 francs, amorti au 31 décembre 1933	»	161,300 »	»	»
		<i>Obligations à 10 ans, au capital nominal de 311 millions de francs émises en 1931 pour l'alimentation du Fonds National de crise :</i>				
13	1 ^o	Intérêts à 5 % sur le capital de 217,700,000 francs (semestres au 1 ^{er} avril et au 1 ^{er} octobre 1935)	10,883,000 »	»	»	41,985,000 »
	2 ^o	Amortissement : Remboursement au pair le 1 ^{er} octobre 1935, d'un capital nominal de 31,100,000 francs	»	»	31,100,000 »	»
		<i>Emprunt à lots de un milliard de francs à 5 % de 1932 (A. R. du 10 mars 1932) :</i>				
14	1 ^o	Intérêts : Echéance du 15 mars 1935 : 5 % sur 995,880,000 francs	49,794,000 »	»	»	69,794,000 »
	2 ^o	Amortissement : Echéance du 15 mars 1935 : remboursement par lots	»	»	20,000,000 »	»
		<i>Emprunt à lots de 1933 de 1,500,000,000 de francs à 5 % (A. R. du 1^{er} septembre 1933) :</i>				
15	1 ^o	Intérêts : Echéance du 1 ^{er} octobre 1935 : 5 % sur 1,495,740,000 francs	74,787,000 »	»	»	119,787,000 »
	2 ^o	Amortissement : Echéance du 1 ^{er} octobre 1935 : remboursement par lots	»	»	45,000,000 »	»
		<i>Emprunt à 4 1/2 % de fl. P.-B. 45,000,000. (Loi du 26 novembre 1930 et A. R. du 28 du même mois) :</i>				
16		Intérêts :				
		Semestres au 1 ^{er} mai et au 1 ^{er} novembre 1935 : 4 1/2 % sur le capital nominal de fl. P.-B. 45,000,000, soit fl. P.-B. 2,025,000	20,362,500 »	»	»	20,362,500 »
		A reporter. . . fr.	640,044,250 48	42,104,395 »	209,597,585 71	891,746,231 19

BEGROOPIING DER OPENBARE SCHULD VOOR HET DIENSTJAAR 1935.
ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

CREDITS demandés pour l'exercice 1935. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1935.	CREDITS alloués pour l'exercice 1934. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1934.	DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
		Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
581,163,618 69	593,431,868 69	143,750 »	12,412,000 »	Overdracht.		
				<i>Leening 5 t. h. van één milliard frank van 1931 (K. B. van 8 Juli 1931) :</i>		
				Interesten 5 t. h. op het in omloop op 31 December 1933, zijnde kapitaal van 996,774,000 frank (semesters op 15 Januari en op 15 Juli 1935).	1°	
51,250,000 »	51,250,000 »	»	»	Amortisatie (zelfde semesters) :	2°	12
				a) Dotatie 12 ½ cm. t. h. op het kapitaal van één milliard frank, uitgegeven vóór 31 December 1933.		
				b) Interesten 5 t. h. op het kapitaal van 3,226,000 frank, afgelost op 31 December 1933.		
				<i>Obligatiën op 10 jaar, ten nominalen kapitaal van 311 miljoen frank, uitgegeven in 1931 tot stijving van het Nationaal Crisisfonds :</i>		
41,935,000 »	43,540,000 »	»	1,555,000 »	Interesten 5 t. h. op het kapitaal van 217,700,000 frank (semesters op 1 April en op 1 October 1935).	1°	13
				Amortisatie : Terugbetaling op 1 October 1935 van een nominaal kapitaal van 31,100,000 frank.	2°	
				<i>Leening met loten van één milliard frank, 5 t. h. van 1932 (K. B. van 10 Maart 1932) :</i>		
69,794,000 »	69,897,000 »	»	103,000 »	Interesten : Vervaldag 15 Maart 1935 : 5 t. h. op 995,880,000 frank.	1°	14
				Aflossing : Vervaldag 15 Maart 1935 : terugbetaling met loten.	2°	
				<i>5 t. h. Lotenleening van 1933 groot 1,500,000,000 frank (K. B. van 1 September 1933) :</i>		
119,787,000 »	120,000,000 »	»	213,000 »	Interesten : Vervaldag 1 October 1935 : 5 t. h. op 1,495,740,000 frank.	1°	15
				Aflossing : Vervaldag 1 October 1935 : terugbetaling met loten.	2°	
				<i>Leening 4 1/2 t. h. van 45,000,000 N. Gulden. (Wet van 26 November 1930 en K. B. van 28 derzelfde maand) :</i>		
				Interesten :		16
29,362,500 »	29,362,500 »	»	»	Semesters op 1 Mei en op 1 November 1935 : 4 1/2 t. h. op het nominaal kapitaal van N. Gulden 45,000,000 : fl. 2,025,000.		
893,342,118 69	907,481,368 69	143,750 »	14,283,000 »	Over te dragen.		

BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1935.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Numéro des articles		Littéra des développements.		DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES				
				Fonds d'amortissement. — Amortissablefonds.				
				Intérêts du capital en circulation.	Intérêts du capital amorti.	Dotation de l'amortissement.	Total par dette.	
				Interesten van het in omloop zijnde kapitaal.	Interesten van het afgelost kapitaal.	Dotatis van de delging.	Totaal per schuld.	
Report. . . fr.				640,044,250 48	42,104,395 »	209,597,585 71	891,746,231 19	
Emprunt à 6 1/2 % de \$ 80,000,000 aux Etats-Unis (A. R. du 18 août 1924) :								
16	1°	Intérêts :						
Semestres au 1 ^{er} mars et au 1 ^{er} septembre 1935 :								
a) 6 1/2 % sur \$ 9,685,500, capital nominal des obligations non estampillées . \$ 629,557 50								
b) 6 1/2 % sur \$ 14,454,500, capital nominal des obligations estampillées 939,542 50								
Ensemble. . . \$ 1,569,100 »				46,984,000 »	»	»	72,784,000 »	
17	2°	Amortissement :						
Annuité de \$ 1,200,000 à verser par mensualités pour le rachat d'obligations à un cours ne dépassant pas le pair				»	»	25,800,000 »		
(Lorsque les rachats pour l'amortissement seront suspendus par suite de l'élévation du cours au-dessus du pair, la dotation mensuelle d'amortissement de \$ 100,000 continuera à être versée au Fonds d'amortissement de la Dette publique, à l'effet de constituer une réserve productive en vue du remboursement ultérieur de l'emprunt. Le cas échéant, la dotation de l'emprunt 6 1/2 % et la réserve productive déjà constituée pourront être appliquées au rachat anticipatif pour l'amortissement d'obligations d'autres emprunts contractés à l'étranger.)								
Emprunt à 6 % de \$ 50,000,000 aux Etats-Unis (A. R. du 16 décembre 1924) :								
18	1°	Intérêts :						
Semestres au 1 ^{er} juillet 1935 et au 1 ^{er} janvier 1936 :								
a) 6 % sur \$ 13,652,600, capital nominal des obligations non estampillées . \$ 819,156 »								
b) 6 % sur \$ 18,687,000, capital nominal des obligations estampillées 1,121,220 »								
Ensemble. . . \$ 1,940,376 »				57,527,000 »	»	»	106,932,000 »	
	2°	Amortissement :						
Annuité de \$ 1,667,000 à verser par mensualités pour le rachat d'obligations à un cours ne dépassant pas le pair, ou, en cas d'élévation des cours au-dessus du pair, pour le remboursement au pair au 1 ^{er} janvier 1936 d'obligations à désigner par tirage au sort.				»	»	49,405,000 »		
A reporter. . . fr.				744,555,250 48	42,104,395 »	284,802,585 71	1,071,462,231 19	

BEGROOTING DER OPENBARE SCHULD VOOR HET DIENSTJAAR 1935.
ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

CREDITS demandés pour l'exercice 1935. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1935.	CREDITS alloués pour l'exercice 1934. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1934.	DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
		Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
893,342,118 69	907,481,368 69	143,750 .	14,283,000 .	Overdracht.		
				<i>Leening 6 1/2 t. h. van \$ 50,000,000 in de Vereenigde Staten (K. B. van 18 Augustus 1924) :</i>		
				Interesten :	1°	
				Semesters op 1 Maart en op 1 September 1935 :		
				a) 6 1/2 t. h. op \$ 9,685,500, nominaal kapitaal der niet gestempelde obligatiën \$ 629,557 50		
				b) 6 1/2 t. h. op \$ 14,454,500, nominaal kapitaal der gestempelde obligatiën 939,542 50		
				Te zamen. \$ 1,569,100 .		
72,784,000 .	83,084,000 .	.	10,300,000 .	Amortisatie :	2°	17
				Annuititeit van \$ 1,200,000 af te betalen bij maandelijksche stortingen voor het inkoop van obligatiën tegen een koers beneden pari.		
				(Wanneer de inkoop tot delging wegens de stijging van den wisselkoers boven pari geschorst worden, zal de maandelijksche dotatie tot delging van \$ 100,000 voort in het Fonds tot delging van de Openbare Schuld worden gestort, ten einde eene productieve reserve, met het oog op het naderhand aflossen van de leening aan te leggen. De delgingsdotatie der 6 1/2 t. h. leening alsmede de reeds aangelegde productieve reserve zullen eventueel aangewend worden tot vroegtijdige inkoop voor de aflossing van obligatiën van andere met het buitenland aangegane leeningen.)		
				<i>Leening 6 t. h. van \$ 50,000,000 in de Vereenigde Staten (K. B. van 16 December 1924) :</i>		
				Interesten :	1°	
				Semesters op 1 Juli 1935 en op 1 Januari 1936 :		
				a) 6 t. h. op \$ 13,652,600, nominaal kapitaal der niet gestempelde obligatiën \$ 819,156 .		
				b) 6 t. h. op \$ 18,687,000, nominaal kapitaal der gestempelde obligatiën 1,121,220 .		18
				Te zamen. \$ 1,940,376 .		
				Amortisatie :	2°	
				Annuititeit van \$ 1,667,000, te betalen bij maandstortingen voor het inkoop van obligatiën tegen een prijs welke den parikoers niet overtreft, of, in geval van stijging der koersen boven pari, voor de terugbetaling, a pari, op 1 Januari 1936, van, per loting aan te duiden obligatiën.		
1,073,058,118 69	1,109,131,368 69	143,750 .	36,217,000 .	Over te dragen.		

**BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1935.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DESIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Fonds d'amortissement. — Amortissablefonds.			
			Intérêts du capital en circulation.	Intérêts du capital amorti.	Dotations de l'amortissement.	Total par dette.
			<i>Interessen van het in omloop zijnde kapitaal.</i>	<i>Interessen van het afgelost kapitaal.</i>	<i>Dotatis van de delging.</i>	<i>Totaal per schuld.</i>
		Report. . . fr.	744,555,250 48	42,104,395 »	284,802,585 71	1,071,462,231 19
		<i>Emprunt à 7 % de \$ 50,000,000 aux Etats-Unis (A. R. du 10 juin 1925) :</i>				
	1°	Intérêts :				
		a) Des obligations non estampillées :				
		Semestres au 1 ^{er} juin et au 1 ^{er} décembre 1935 :				
		7 % sur \$ 10,554,500 . . . \$ 738,815 »	97,686,000 »	.	.	
		b) Des obligations estampillées :				
19		Semestres au 1 ^{er} juin et au 1 ^{er} décembre 1935 :				
		7 % sur \$ 32,825,500 . . . \$ 2,297,785 »				129,895,000 »
	2°	Amortissement :				
		a) Dotation fixe de \$ 268,750 à verser aux échéances du 1 ^{er} juin et du 1 ^{er} décembre 1935, pour le rachat d'obligations à un cours ne dépassant pas 107 1/2 % ou le remboursement par tirage à 107 1/2 % : \$ 537,500.	.	.	17,302,000 »	
		b) Intérêts des capitaux amortis :				
		7 % sur \$ 6,620,000 . . . \$ 463,400 »	.	14,907,000 »	.	
(2)		<i>Annulé à payer au Gouvernement des Etats- Unis en remboursement des dettes contractées après l'armistice, en exécution de l'Accord de Washington du 18 août 1925, approuvé par la loi du 2 mars 1926 (pour mémoire)</i>	.	.	.	.
(3)		<i>Annulé à payer aux Etats-Unis d'Amérique à titre de remboursement de la somme de \$ 7,950,000 dont le règlement a été postposé par l'Accord de Londres du 11 août 1931 (pour mémoire)</i>	.	.	.	.
(4)		<i>Intérêts et amortissement des obligations à 5 % au capital nominal de 9,000,000 de livres ster- ling délivrées au Gouvernement britannique en exécution de l'Accord du 31 décembre 1925, approuvé par la loi du 24 mars 1926, concernant la consolidation du Crédit de Reconstruction (pour mémoire)</i>	.	.	.	.
		A reporter. . . fr.	842,241,250 48	57,011,395 »	302,104,585 71	1,201,357,231 19

BEGROOTING DER OPENBARE SCHULD VOOR HET DIENSTJAAR 1935.
ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

CREDITS demandés pour l'exercice 1935. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1935.	CREDITS alloués pour l'exercice 1934. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1934.	DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding. Nummer van de artikelen.
		Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.		
1,073,058,118 69	1,109,131,368 69	143,750 »	36,217,000 »	Overdracht. <i>Leening 7 t. h. van \$ 50,000,000 in de Vereenigde Staten (K. B. van 10 Juni 1925) :</i>	
				Interessen :	1°
				a) Der niet gestempelde obligatiën :	
				Semesters op 1 Juni en op 1 December 1935 :	
				7 t. h. op \$ 10,554,500 . . . \$ 738,815 »	
				b) Der gestempelde obligatiën :	
				Semesters op 1 Juni en op 1 December 1935 :	19
				7 t. t. op \$ 32,825,500 . . . \$ 2,297,785 »	
129,895,000 »	134,515,000 »	»	4,620,000 »	Amortisatie :	2°
				a) Vaste dotatie van \$ 268,750 te storten op de vervaldagen van 1 Juni en 1 December 1935, voor het inkoopen van obligatiën tegen een niet hoogere koers dan 107 1/2 t. h., op de terugbetaling per loting, tegen 107 1/2 t. h. : \$ 537,500.	
				b) Interests van de afgeloste kapitalen :	
				7 t. h. op \$ 6,620,000 . . . \$ 463,400 »	
»	»	»	»	<i>Annuitteit te betalen aan de Regeering der Vereenigde-Staten tot aflossing van de schulden, na den wapenstilstand aangegaan ter uitvoering van de Overeenkomst van Washington van 18 Augustus 1925, goedgekeurd bij de wet van 2 Maart 1926 (ter herinnering).</i>	(2)
»	»	»	»	<i>Annuitteit te betalen aan de Vereenigde-Staten van Amerika ter terugbetaling van de som van \$ 7,950,000 waarvan de verevening werd verdaagd bij de Overeenkomst van Londen van 11 Augustus 1931 (ter herinnering).</i>	(3)
»	»	»	»	<i>Interests en aflossing der obligatiën 5 t. h. ten naamkapitale van 9,000,000 pond sterling, aan de Britsche Regeering afgegeven ter uitvoering van de Overeenkomst van 31 December 1925, goedgekeurd bij de wet van 24 Maart 1926, betreffende de consolidering van het Krediet van Wederopbouw (ter herinnering).</i>	(4)
1,202,953,118 69	1,243,646,368 69	143,750 »	40,837,000 »	Over te dragen.	

**BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1935.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Fonds d'amortissement. — Amortissatiefonds.			
			Intérêts du capital en circulation. — <i>Interessen van het in omloop zijnde kapitaal.</i> —	Intérêts du capital amorti — <i>Interessen van het afgelost kapitaal.</i> —	Dotation de l'amortissement. — <i>Dotatie van de delging</i> —	Total par dette. — <i>Totaal per schuld.</i> —
		Report. . . fr.	842,241,250 48	57,011,395 *	302,104,585 71	1,201,357,231 19
20		<i>Emprunt à 6 1/2 % de 1923 de 400,000,000 de francs français (A. R. du 25 août 1923):</i>				
		Intérêts :				
		Semestre au 15 février 1935 : 3 1/4 % sur fr. fr. 283,088,000 . . . fr. fr. 9,200,360 *	13,018,500 *	*	*	13,018,500 *
21	1°	<i>Emprunt extérieur à 5 1/2 % de 1932, de 800,000,000 de francs français (A. R. du 7 juillet 1932) :</i>				
		Intérêts :				
		Semestres au 15 janvier et au 15 juillet 1935 : 5 1/2 % sur le capital nominal de fr. fr. 765,905,000 = fr. fr. 42,124,775.	59,607,000 *	*	*	84,235,000 *
	2°	Amortissement :				
		Annuité de fr. fr. 17,405,000 pour le rachat d'obligations en dessous du pair, ou le remboursement au pair, au 15 juillet 1935, par tirage au sort.	*	*	24,628,000 *	
22	1°	<i>Emprunt extérieur à 5 1/2 % de 1934, de 600,000,000 de francs français (A. R. du 23 novembre 1933) :</i>				
		Intérêts :				
		Semestres au 1 ^{er} juillet 1935 et au 1 ^{er} janvier 1936 : 5 1/2 % sur fr. fr. 594,015,000 fr. fr. 32,670,825 *	46,229,000 *	*	*	55,165,000 *
	2°	Amortissement :				
		Annuité de fr. fr. 6,315,000 pour le rachat d'obligations en-dessous du pair ou le remboursement au pair au 1 ^{er} janvier 1936 par tirage au sort.	*	*	8,936,000 *	
		A reporter. . . fr.	961,095,750 48	57,011,395 *	335,668,585 71	1,353,775,731 19

BEGROOTING DER OPENBARE SCHULD VOOR HET DIENSTJAAR 1935.
ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

CREDITS demandés pour l'exercice 1935. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1935.	CREDITS alloués pour l'exercice 1934. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1934.	DIFFERENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
		Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
1,202,953,118 69	1,243,646,368 69	143,750 »	40,837,000 »	Overdracht.		
13,018,500 »	60,190,000 »	»	47,171,500 »	<i>Leening 6 1/2 t. h. van 1923 van 400,000,000 Fransche franks (K. B. van 25 Augustus 1923) :</i> Interesten : Semester op 15 Februari 1935 : 3 1/4 t. h. op Fr. fr. 283,088,000 . . . Fr. fr. 9,200,360 » <i>Buitenlandsche leening 5 1/2 t. h. van 1932, van 800,000,000 Fransche franks (K. B. van 7 Juli 1932) :</i> Interesten : Semesters op 15 Januari en 15 Juli 1935 : 5 1/2 t. h. op het nominaal kapitaal van Fr. fr. 765,905,000 = Fr. fr. 42,124,775. Amortisatie : Annuïteit van Fr. fr. 17,405,000 voor het inkoop van obligatiën tegen een koers beneden pari of de terugbetaling a pari, op 15 Juli 1935, bij loting. <i>Buitenlandsche leening 5 1/2 t. h. van 1934, van 600,000,000 Fransche franks (K. B. van 23 November 1933) :</i> Interesten : Semesters op 1 Juli 1935 en 1 Januari 1936 : 5 1/2 t. h. op Fr. fr. 594,015,000 Fr. fr. 32,670,825 Amortisatie : Annuïteit van Fr. fr. 6,315,000 voor het inkoop van obligatiën tegen een koers beneden pari of voor de terugbetaling, a pari, op 1 Januari 1936, per loting.	20	
84,235,000 »	84,353,000 »	»	118,000 »		1°	21
55,165,000 »	»	55,165,000 »	»		2°	22
1,355,371,618 69	1,388,189,368 69	55,308,750 »	88,126,500 »	Over te dragen.		

BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1935.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Numéro des articles.		Littéra des développements.		DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES			
				Fonds d'amortissement. — Amortisatiefonds.			
				Intérêts du capital en circulation.	Intérêts du capital amort.	Dotation de l'amortissement.	Total par dette.
				Interessen van het in omloop zijnde kapitaal.	Interessen van het afgelost kapitaal.	Dotatie van de delging.	Totaal per schuld.
Report. . . fr.				961,095,750 48	57,011,395 »	335,668,585 71	1,353,775,731 19
Emprunt à 7 % de Stabilisation de 1926 (A. R. du 20 octobre 1926) :							
1° Intérêts :							
Semestres au 1 ^{er} mai et au 1 ^{er} novembre 1935 :							
7 % sur							
7,802,000 livres sterling £				546,140			
33,030,000 dollars estampillés. . . . \$				2,312,100			
12,750,000 dollars non estampillés . \$				892,500	177,646,000 »	»	
29,351,000 francs suisses . . . Fr. suis.				2,054,570			
8,266,000 kr. suédoises . . . Kr. suéd.				578,620			
2° Amortissement :							
a) Dotation fixe de 1 % à verser le 1 ^{er} août 1935, pour le rachat d'obligations à un cours ne dépassant pas 105 %, ou pour l'amortissement par tirage à 105 %, soit £ 85,000, fr. suis. 320,000, kr. suéd. 90,000 et \$ 500,000, dont \$ 140,000 en obligations non estampillées et \$ 360,000 en obligations estampillées.				»	»	27,679,000 »	221,502,000 »
b) Intérêts des capitaux amortis :							
Semestres au 1 ^{er} mai et au 1 ^{er} novembre 1935 :							
7 % sur							
698,000 livres sterling £				48,860			
4,220,000 dollars :							
sur oblig. non estamp. \$ 32,300					16,177,000 »	»	
sur oblig. estampillées \$ 213,100							
\$ ————				295,400			
2,649,000 francs suisses . . . Fr. suis.				185,430			
734,000 kr. suédoises . . . Kr. suéd.				51,380			
Intérêts et amortissement des obligations à 5 % délivrées au Gouvernement des Pays-Bas, pour le règlement des frais d'internement en Hol- lande des militaires belges pendant la guerre. (Loi du 8 mai 1924.) (Semestres au 30 juin 'et au 31 décembre 1935.)				8,222,500 »	»	56,535,500 »	64,758,000 »
TOTAUX. . . . fr.				1,146,964,250 48	73,188,395 »	419,883,085 71	1,640,035,731 19
				493,071,480 71			
A reporter. . . . fr.							

**BEGROOTING DER OPENBARE SCHULD VOOR HET DIENSTJAAR 1935.
ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.**

CREDITS demandés pour l'exercice 1935. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1935.	CREDITS alloués pour l'exercice 1934. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1934.	DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
		Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
1,355,371,618 69	1,338,189,368 69	55,308,750 »	88,126,500 »	Overdracht. <i>Stabilisatieleening 7 t. h. van 1926 (K. B. van 20 October 1926) :</i> Interesten : Semesters op 1 Mei en op 1 November 1935 : 7 t. h. op 7,802,000 pond sterling . . . £ 546,140 33,030,000 gestempelde dollars . . \$ 2,312,100 12,750,000 ongestempelde dollars . \$ 892,500 29,351,000 Zw. fr. . . . Zw. fr. 2,054,570 8,266,000 Zweed. kr. . . Zweed. kr. 578,620 Amortisatie : a) Vaste dotatie van 1 t. h. te storten op 1 Augustus 1935 voor het inkoop tegen een koers, niet overtreffende 105 t. h., of voor amortisatie bij loting tegen 105 t. h., zegge £ 85,000, Zwits. fr. 320,000, Zweed. kr. 90,000, en \$ 500,000 waarvan : \$ 140,000 in ongestempelde obligatiën en \$ 360,000 in gestempelde obligatiën. b) Interesten van de afgeloste kapitalen : Semesters op 1 Mei en op 1 November 1935 : 7 t. h. op 693,000 pond sterling . . . £ 48,860 4,220,000 dollars : op ongestempelde oblig. \$ 82,300 op gestempelde oblig. \$ 213,100 \$ ————— 295,400 2,649,000 Zw. fr. . . . Zw. fr. 185,430 734,000 Zweed. kr. . . Zweed. kr. 51,380 <i>Interesten en aflossing der obligatiën 5 t. h. aan de Regeering der Nederlanden afgege- ven tot regeling van de kosten van interneer- ring in Holland van Belgische militairen gedurende den oorlog. (Wet van 8 Mei 1924.) (Semesters op 30 Juni en op 31 December 1935.)</i>	1 ^o	23
221,502,000 »	240,020,000 »	»	18,518,000 »		2 ^o	
64,758,000 »	64,758,000 »	»	»		»	24
1,641,631,618 69	1,692,967,368 69	55,308,750 »	106,644,500 »	Over te dragen.		

**BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1935.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1935	Crédits alloués pour l'exercice 1934
			— Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1935	— Kredieten verleend voor het dienstjaar 1934
		Report. . . fr.	1,641,631,618 69	1,692,967,368 69
25		Intérêts à 5 % des Bons du Trésor, 5 % à cinq ans, émis en 1932, pour faire face au remboursement des Bons du Trésor 5 % à dix ans d'échéance, émis en 1922	41,500,000 »	41,500,000 »
(5)		Allocation spéciale destinée au remboursement des Bons du Trésor émis en dessous du pair (<i>pour mémoire</i>)	»	13,685,000 »
26		Intérêts, amortissement et frais des capitaux empruntés ou à emprunter pendant les années 1933 à 1935 et dont les charges ne sont pas prévues aux articles précédents . .	125,750,000 »	124,900,000 »
		§ 2. — Annuités diverses.		
27		Arrérages de l'inscription au Grand-livre des rentes créées sans expression de capital, portée au nom de la ville de Bruxelles en vertu de la loi du 4 décembre 1842. (Semestres au 1 ^{er} juillet 1935 et au 1 ^{er} janvier 1936)	300,000 »	300,000 »
		<i>Annuités à payer du chef du rachat par l'Etat de concessions de chemins de fer :</i>		
1 ^o		Annuité (calculée à 4 $\frac{1}{2}$ % sur un capital de 13,600,000 francs), à payer jusqu'en 1940 pour prix d'une partie du matériel d'exploitation repris en vertu de l'article 10 de la Convention du 25 avril 1870 approuvée par la loi du 3 juin suivant . .fr. 612,000 »		
2 ^o		Annuités à payer jusqu'en 1966 :		
		a) Annuité de 7,000 francs par kilomètre sur 770,167 mètres, longueur des lignes ou sections de lignes livrées à l'Etat antérieurement au 1 ^{er} janvier 1877. (Art. 33, § 1 ^{er} , de la Convention du 1 ^{er} juin 1877.) 5,391,169 »		
		b) Annuité de 4,000 francs par kilomètre sur les mêmes lignes ou sections de lignes. (Art. 33, § 2, et art. 37 combinés de la même Convention.) 3,080,668 »	8,471,837 »	
3 ^o		Annuité à payer jusqu'en 1941 pour prix du rachat de la concession du chemin de fer de Mons à Manage. (Convention des 16 et 17 février 1857 approuvée par la loi du 8 juillet 1858.)	672,330 »	
4 ^o		Annuité à payer jusqu'en 1967 du chef du rachat de la concession du chemin de fer Hesbaye-Condroz (ligne de Landen à Ciney)	858,287 69	
5 ^o		Annuité à payer jusqu'en 1937 du chef du rachat de la concession du chemin de fer de Landen à Hasselt.	190,900 »	
28		6 ^o Annuité à payer jusqu'en 1949 pour le service des actions privilégiées de la Grande Compagnie du Luxembourg.	28,378,734 21	28,379,867 21
		7 ^o Annuités à payer jusqu'en 1935 pour le service des actions privilégiées et des obligations de la Compagnie du chemin de fer d'Anvers à Gand par Saint-Nicolas et Lokeren	8,175 »	
		8 ^o Annuités à payer jusqu'en 1949 pour le service des obligations de la Compagnie du chemin de fer d'Ecloo à Gand	162,225 »	
		9 ^o Annuités à payer jusqu'en 1955 pour le service des obligations de la Société anonyme du chemin de fer Liégeois-Limbourgeois	64,750 »	
		10 ^o Annuités à payer jusqu'en 1955 pour le service des obligations de la Société anonyme du chemin de fer Liégeois-Limbourgeois	795,690 »	
		11 ^o Annuités à payer jusqu'en 1944 pour le service des obligations de la Société anonyme des chemins de fer de l'Est belge	959,172 50	
		12 ^o Annuités à payer jusqu'en 1966 pour le service des obligations de la Société anonyme du chemin de fer d'Anvers à Rotterdam	978,705 »	
		13 ^o Annuités à payer jusqu'en 1951 pour le service des obligations de la Société anonyme du chemin de fer de Liège à Maestricht	137,315 »	
		14 ^o Annuités à payer jusqu'en 1942 pour le service des obligations de la Société anonyme du chemin de fer de l'Entre-Sambre-et-Meuse	38,770 »	
		15 ^o Annuité à payer jusqu'en 1944 pour le service des obligations de la Société anonyme des chemins de fer de la Flandre Occidentale	791,502 50	
		A reporter. . . fr.	1,837,560,352 90	1,901,732,235 90

BEGROOTING DER OPENBARE SCHULD VOOR HET DIENSTJAAR 1935.
ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
55,308,750 »	106,644,500 »	Overdracht.		
»	»	Intresten 5 % der Schatkistbons 5 % op vijf jaar in 1932 uitgegeven om de aflossing na te komen van de in 1922 uitgegeven Schatkistbons 5 %, vervallend na tien jaar.		25
»	13,685,000 »	Speciale toelage tot aflossing van de Schatkistbons uitgegeven beneden pari (<i>ter herinnering</i>).		(5)
850,000 »	»	Interessen, aflossing en kosten van de gedurende de jaren 1933 tot 1935 ontleende of te ontleenen kapitalen waarvan de lasten niet werden voorzien in de vorige artikelen.		26
		§ 2. — Annuïteiten van verschillende aard.		
»	»	Termijnen van renten ingeschreven op het Grootboek, gevestigd zonder uitdrukking van kapitaal, gesteld ten name van de stad Brussel krachtens de wet van 4 December 1842. (Semesters op 1 Juli 1935 en op 1 Januari 1936.)		27
		Annuïteiten te betalen uit hoofde van naasting door den Staat van spoorwegconcessies :		
		Annuïteit (berekend tegen 4 1/2 t. h. op een kapitaal van 13,600,000 frank) te betalen tot in 1940, voor den prijs van een deel van het exploitatie-materieel overgenomen krachtens artikel 10 der Overeenkomst van 25 April 1870, goedgekeurd bij de wet van 3 Juni daar-aanvolgend fr. 612,000 »	1°	
		Annuïteiten te betalen tot in 1966 :	2°	
		a) Annuïteit van 7,000 frank per kilometer op 770,167 meter, lengte van de lijnen of lijnvakken aan het Rijk afgestaan vóór 1 Januari 1877. (Art. 33, § 1, der Overeenkomst van 1 Juni 1877) fr. 5,391,169 »		
		b) Annuïteit van 4,000 frank per kilometer op dezelfde lijnen of lijnvakken. (Art. 33, § 2, en art. 37 samengenomen, van dezelfde Overeenkomst.) 3,080,663 »	8,471,837 »	
		Annuïteit te betalen tot in 1941 voor den prijs van naasting van de spoorwegconcessie Bergen-Manage. (Overeenkomst van 16 en 17 Februari 1857, goedgekeurd bij de wet van 8 Juli 1858.)	672,330 »	3°
		Annuïteit te betalen tot in 1967 uit hoofde van naasting van de spoorwegconcessie Haspengouw-Condruz (lijn Landen-Ciney)	858,287 69	4°
		Annuïteit te betalen tot in 1937 wegens naasting van de spoorwegconcessie Landen-Hasselt	190,900 »	5°
»	1,133 »	Annuïteit te betalen tot in 1949 voor den dienst der preferente aandelen van de « Grande Compagnie du Luxembourg »	8,175 »	6°
		Annuïteiten te betalen tot in 1935 voor den dienst der preferente aandelen en der obligatiën van de Spoorwegmaatschappij Antwerpen-Gent via Sint-Niklaas en Lokeren.	162,225 »	7°
		Annuïteiten te betalen tot in 1949 voor den dienst der obligatiën van de Spoorwegmaatschappij Eecloo-Gent	64,750 »	8°
		Annuïteiten te betalen tot in 1955 voor den dienst der obligatiën van de Naamlooze Vennootschap « Chemins de fer Liégeois-Limbourgeois »	795,690 »	9°
		Annuïteiten te betalen tot in 1944 voor den dienst der obligatiën van de Naamlooze Vennootschap « Chemins de fer de l'Est belge »	959,172 50	10°
		Annuïteiten te betalen tot in 1966 voor den dienst der obligatiën van de Naamlooze Vennootschap « Spoorweg Antwerpen-Rotterdam »	978,705 »	11°
		Annuïteiten te betalen tot in 1951 voor den dienst der obligatiën van de Naamlooze Vennootschap « Chemins de fer de Liège à Maestricht »	137,315 »	12°
		Annuïteiten te betalen tot in 1942 voor den dienst der obligatiën van de Naamlooze Vennootschap « Chemins de fer de l'Entre-Sambre-et-Meuse »	38,770 »	13°
		Annuïteit te betalen tot in 1944 voor den dienst der obligatiën van de Naamlooze Vennootschap der Spoorwegen van West-Vlaanderen	791,502 50	14°
56,158,750 »	120,330,633 »	Over te dragen.		

BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1935.
DÉVELOPPEMENTS. — DEPENSES ORDINAIRES.

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1935	Crédits alloués pour l'exercice 1934
			— Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1935	— Kredieten verleend voor het dienstjaar 1934
		Report. . fr.	1,837,560,352 90	1,901,732,235 90
15°		Annuité à payer jusqu'en 1948 pour le service des actions de la Société anonyme des chemins de fer de la Flandre Occidentale	1,328,537 »	
16°		Annuité à payer jusqu'en 1963 pour le service des actions privilégiées de la Société anonyme du chemin de fer de Maeseyck	32,380 »	
17°		Annuité à payer jusqu'en 1963 pour le service des actions ordinaires de la Société anonyme du chemin de fer de Maeseyck	76,510 »	
18°		Annuité à payer à la Compagnie du chemin de fer de Braine-le-Comte à Gand. (Chiffre provisoire.)	4,602,490 »	
19°		Annuité à payer à la Compagnie du chemin de fer direct de Bruxelles à Lille et Calais, sections de Hal à Ath et de Tournai à la frontière française. (Chiffre provisoire.)	4,069,140 »	
20°		Annuité à payer à la Société anonyme des chemins de fer de Tournai à Jurbise et de Landen à Hasselt. (Chiffre provisoire.)	2,938,040 »	
21°		Annuité à payer jusqu'en 1956, à la Société anonyme royale grand-ducale des chemins de fer Guillaume-Luxembourg (ligne de Spa à la frontière grand-ducale).	358,000 »	
22°		Annuité à payer jusqu'en 1953, à la Société anonyme du chemin de fer d'Eccloo à Bruges	231,977 52	
29		Part de recettes à verser à la Société anonyme du Chemin de fer Jonction Belgo-Prussienne, en conformité de l'article 9 de la convention de concession du 12 avril 1869	4,500,000 »	6,000,000 »
30		Somme à verser par l'Etat à la Société nationale des Chemins de fer belges pour l'intérêt fixe à 6 % sur un capital nominal de 5 milliards de francs, des actions privilégiées de ladite Société émises en exécution de l'arrêté royal du 31 juillet 1926 : échéance du 1 ^{er} septembre 1935	299,100,000 »	299,100,000 »
31		Charges des capitaux empruntés ou à emprunter par la Société nationale des Chemins de fer belges pour couvrir la part d'intervention de l'Etat dans le renouvellement de voitures à voyageurs. (Loi du 22 janvier 1932.)	17,050,000 »	16,000,000 »
		Somme à verser à la Régie des Télégraphes et des Téléphones :		
32	1°	pour l'intérêt et l'amortissement des capitaux empruntés par elle, en lieu et place de l'Etat, mais à la charge de celui-ci, à l'effet d'alimenter le fonds spécial institué par la loi du 19 juillet 1930	26,600,000 »	27,250,000 »
	2°	pour le solde des intérêts produits par les sommes portées au compte-courant prévu à l'article 16 de ladite loi		
33		Service des intérêts et de l'amortissement des obligations à 4 % et à 6 %, émises par la Société anonyme « Lloyd Royal Belge » et dont la charge a été reprise par l'Etat belge (loi du 10 août 1923). (Semestres au 1 ^{er} juillet 1935 et au 1 ^{er} janvier 1936)	6,009,920 »	6,010,060 »
34		Annuités souscrites par l'Etat pour la formation du capital d'établissement des chemins de fer vicinaux	20,500,000 »	20,000,000 »
35		Part de l'Etat dans l'excédent de dépenses des services d'autobus concédés à la Société nationale des chemins de fer vicinaux et exploités par elle	2,000 »	25,000 »
36		Annuité à payer jusqu'en 1986 à la Société anonyme du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles	350,000 »	350,000 »
37		Part de l'Etat dans les charges des emprunts de 72,500,000 francs et de 1,687,000 francs émis par la Compagnie intercommunale bruxelloise des eaux. (Arrêté royal du 8 février 1922 et loi du 10 du même mois.)	1,505,000 »	1,505,000 »
38		Part de l'Etat dans les charges des emprunts contractés par la Société nationale des Distributions d'eau, conformément aux articles 5 et 8 de la loi du 26 août 1913 :		
	1°	Avec la garantie de l'Etat fr.	3,330,000 »	3,330,000 »
	2°	Sans cette garantie	435,505 50	
		A reporter. . . fr.	2,216,507,272 90	2,281,302,295 90

BEGROOTING DER OPENBARE SCHULD VOOR HET DIENSTJAAR 1935.
ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
56,158,750 »	120,330,633 »	Overdracht.		
		Annuïteit te betalen tot in 1948 voor den dienst der actiën van de Naamlooze Vennootschap der Spoorwegen van West-Vlaanderen	1,328,537 »	15°
		Annuïteit te betalen tot in 1963 voor den dienst der preferente aandelen der Naamlooze Vennootschap van den Spoorweg van Maeseyck.	32,380 »	16°
		Annuïteit te betalen tot in 1963 voor den dienst der gewone aandelen der Naamlooze Vennootschap van den Spoorweg van Maeseyck.	76,510 »	17°
		Annuïteit te betalen aan de Spoorwegcompagnie 's Gravenbrakel-Gent. (Voorloopig cijfer.)	4,602,490 »	18°
		Annuïteit te betalen aan de Compagnie van den rechtstreekschen spoorweg Brussel-Rijssel-Kales, vakken van Hal naar Ath en van Doornik naar de Fransche grens. (Voorloopig cijfer.)	4,069,140 »	19°
		Annuïteit te betalen aan de Naamlooze Vennootschap van de spoorwegen Doornik-Jurbise en Landen-Hasselt. (Voorloopig cijfer)	2,938,040 »	20°
		Annuïteit tot in 1956 te betalen aan de Koninklijke Groothertogelijke Naamlooze Maatschappij van Spoorwegen Guillaume-Luxembourg (lijn van Spa naar de Groothertogelijke grens)	358,000 »	21°
		Annuïteit te betalen tot in 1953, aan de Naamlooze Spoorwegmaatschappij van Eekloo naar Brugge	231,977 52	22°
	1,500,000 »	Ontvangstenaandeel te storten aan de Naamlooze Vennootschap van den Belgisch-Pruisischen Verbindingsspoorweg, overeenkomstig artikel 9 van het concessiecontract van 12 April 1869.		29
	»	Som door den Staat aan de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen te storten voor den vasten interest van 6 t. h. op een nominaal kapitaal van 5 milliard frank van de preferente aandelen van gemelde Maatschappij, uitgegeven ter uitvoering van het Koninklijk besluit van 31 Juli 1926 : vervalddag 1 September 1935.		30
1,050,000 »	»	Lasten der door de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen ontleende of te ontleenen kapitalen, tot dekking van het aandeel van den Staat in de vernieuwing van reizigersrijtuigen. (Wet van 22 Januari 1932.)		31
		Sommen te storten aan de Telegraaf- en Telefoonregie :		
	650,000 »	voor den interest en de delging van de kapitalen door haar ontleend in plaats van den Staat, maar ten bezware van dezen om het bij de wet van 19 Juli 1930 opgerichte speciaal fonds te stijven;	1°	32
		voor het saldo der interesten voortgebracht door de sommen geboekt op de rekening-courant voorzien bij artikel 16 der zelfde wet.	2°	
	140 »	Dienst der interesten en der aflossing van de obligatiën 4 t. h. en 6 t. h., uitgegeven door de Naamlooze Vennootschap « Lloyd Royal Belge », waarvan de last door den Belgischen Staat overgenomen werd (wet van 10 Augustus 1923). (Semesters op 1 Juli 1935 en op 1 Januari 1936.)		33
500,000 »	»	Annuïteiten van Staatsbijdragen tot samenstelling van het kapitaal voor het aanleggen van buurtspoorwegen.		34
»	23,000 »	Aandeel van den Staat in het excedent van uitgaven van de autobusdiensten, geconcedeerd aan de Nationale Maatschappij der Buurtspoorwegen en door deze geëxploiteerd.		35
»	»	Annuïteit tot en met 1936 te betalen aan de Naamlooze Maatschappij van het Kanaal en de Haveninrichtingen van Brussel.		36
»	»	Aandeel van den Staat in de lasten der leeningen van 72,500,000 frank en 1,687,000, frank, uitgegeven door de « Compagnie intercommunale bruxelloise des eaux ». (Koninklijk besluit van 8 Februari 1922 en wet van 10 derzelfde maand.)		37
»	»	Aandeel van den Staat in de lasten der door de Nationale Maatschappij der Waterleidingen overeenkomstig artikelen 5 en 8 der wet van 26 Augustus 1913, aangegane leeningen :		38
		Met waarborg van den Staat fr. 2,894,494 50	1°	
		Zonder die waarborg. 435,505 50	2°	
57,708,750 »	122,503,773 »	Over te dragen.		

**BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1935.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1935	Crédits alloués pour l'exercice 1934
			— Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1935	— Kredieten verleend voor het dienstjaar 1934
		Report. . . fr.	2,216,507,272 90	2,281,302,295 90
39		Service des intérêts et de l'amortissement des emprunts contractés ou à contracter par la Société nationale des Habitations et Logements à bon marché avec la garantie de l'Etat (lois du 22 juillet 1927, du 5 octobre 1928 et du 20 avril 1931)	31,442,960 »	29,389,920 »
40		Part de l'Etat dans les charges des emprunts contractés par la Ligue des Familles nombreuses de Belgique	300,000 »	150,000 »
41		Part de l'Etat dans les charges de l'emprunt 6% de 178,118,000 francs du Grand-Duché de Luxembourg. (Art. 22 de la Convention du 25 juillet 1921 approuvée par la loi du 5 mars 1922.) (Subvention au Gouvernement Grand-Ducal.)	7,187,080 »	7,187,080 »
42		Annuité à payer par quart, au commencement de chaque trimestre, jusqu'en 1937 inclusivement, aux communes, par l'intermédiaire de la Société du Crédit communal de Belgique, en remboursement des dépenses d'alimentation et de secours qu'elles ont supportées pendant les années 1919 et 1920, et dont l'Etat a repris la charge (La justification des dépenses se fera, au point de vue des lois sur la comptabilité, par la production de déclarations souscrites par les communes et approuvées par les Députations permanentes des Conseils provinciaux.)	14,708,774 94	14,710,418 32
		§ 3. — Autres charges.		
		Rente annuelle à 3 % à titre d'indemnités du chef de servitudes militaires. (Lois du 2 avril 1873 et du 19 août 1893) :		
43	1°	Provenant d'un capital nominal de fr. 11,513.18 accordé en vertu de la loi du 2 avril 1873 (période du 13 avril 1934 au 12 avril 1935) fr. 345 81	33,257 61	33,257 61
	2°	Provenant d'un capital nominal de 1,097,060 francs accordé en vertu de l'article 3 de la loi du 19 août 1893. (Période du 1 ^{er} septembre 1934 au 31 août 1935) 32,911 80		
44		Bonification à la Banque Nationale de Belgique pour frais d'émission des billets au porteur. (Arrêté royal du 25 octobre 1926, art. 29.)	3,425,000 »	3,475,000 »
45		Subside à l'association sans but lucratif dénommée « Palais des Beaux-Arts de Bruxelles », à titre de participation de l'Etat dans le service de l'intérêt et de l'amortissement des emprunts émis par ladite association conformément aux articles 1 et 2 de la loi du 3 août 1922.	2,561,900 »	2,563,100 »
46		Participation de l'Etat dans le service financier des emprunts contractés par la Société Intercommunale de la Rive gauche de l'Escaut et dont l'Etat a été autorisé à garantir le service dans la limite fixée par l'article 9 des statuts de la Société (loi du 16 mars 1931)	8,500,000 »	»
47		Frais relatifs au service des diverses dettes et annuités, ainsi que des emprunts émis par la Société Nationale des Chemins de fer belges, par la Société Nationale des chemins de fer vicinaux, par la Société Nationale de Crédit à l'industrie et par la Fédération des Coopératives pour dommages de guerre. (Paiement des intérêts, amortissement; contrôle, confection, émission et anéantissement de titres, etc.)	19,700,000 »	21,500,000 »
		TOTAL du Chapitre I . . . fr.	2,304,366,245 45	2,360,316,071 83
			DIMINUTION. . . fr.	

BEGROOTING DER OPENBARE SCHULD VOOR HET DIENSTJAAR 1935.
ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleiding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
57,708,750 »	122,503,773 »	Overdracht.		
		Dienst der interesten en aflossing der leeningen door de Nationale Maatschappij voor goedkoope woningen en woonvertrekken onder waarborg van den Staat uitgegeven of uit te geven (wetten van 22 Juli 1927, van 5 October 1928 en van 20 April 1931).		39
2,053,040 »	»			
		Aandeel van den Staat in de lasten van de leeningen aangegaan door den Bond der Kinderrijke Gezinnen van België.		40
150,000 »	»			
		Aandeel van den Staat in de lasten der leening 6 t. h. van 178.118.000 frank van het Groothertogdom Luxemburg. (Art. 22 der Overeenkomst van 25 Juli 1921, goedgekeurd bij de wet van 5 Maart 1922.) (Toslage aan de Groothertogelijke Regeering.)		41
»	»			
		Annuïteit door tusschenkomst der Maatschappij van het Gemeentekrediet van België tot en met 1937 aan de gemeenten per vierde op het begin van elk kwartaal te betalen, ter terugbetaling van de voedings- en onderstandsuitgaven door hen gedragen gedurende de jaren 1919 en 1920 en waarvan de Staat den last overgenomen heeft.		42
»	1,643 38	(De verantwoording der uitgaven zal geschieden, uit oogpunt van de wetten betreffende de comptabiliteit, door het overleggen van aangiften door de gemeenten onderschreven en door de Deputatiën van de Provincieraden goedgekeurd.)		
		§ 3. — Andere lasten.		
		Jaarrente 3 t. h. als vergoeding voor militaire servituten. (Wetten van 2 April 1873 en van 19 Augustus 1893) :		
»	»	Voortkomend van een nominaal kapitaal van fr. 11,513.18, verleend krachtens de wet van 2 April 1873 (tijdsbestek van 13 April 1934 tot 12 April 1935) fr. 345 81	1°	
		Voortkomend van een nominaal kapitaal van 1,097,060 frank, verleend krachtens artikel 3 der wet van 19 Augustus 1893 (tijdsbestek van 1 September 1934 tot 31 Augustus 1935) 32,911 80	2°	43
»	50,000 »	Bonificatie aan de Nationale Bank van België voor kosten van uitgifte van biljetten aan toonder. (Koninklijk besluit van 25 October 1926, art. 29.)		44
»	6,200 »	Subsidie aan de Vereniging zonder winstbejag genaamd « Paleis der Schoone Kunsten te Brussel », als aandeel van den Staat in den dienst van interest en aflossing der door gemelde vereniging overeenkomstig artikelen 1 en 2 der wet van 3 Augustus 1922 uitgegeven leeningen.		45
		Deelneming van den Staat in den financieelen dienst van de leeningen aangegaan door de Intercommunale Maatschappij van den Linker Scheldeoever en waarvan de Staat gemachtigd werd den dienst te waarborgen binnen de grenzen bepaald bij artikel 9 van de statuten der Maatschappij (wet van 16 Maart 1931).		46
3,500,000 »	»			
»	1,800,000 »	Kosten rakende den dienst der verschillende schulden en annuïteiten, alsmede die betrekkelijk de leeningen uitgegeven door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, door de Nationale Maatschappij der Buurtspoorwegen, door de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de nijverheid en door het Verbond der Coöperatieve Vereenigingen voor oorlogsschade. (Betaling der interesten, amortisatie; contrôle, verwaardiging, uitgifte en vernietiging van titels, enz.)		47
68,411,790 »	124,361,616 38	TOTAAL van Hoofdstuk 1.		
	55,949,826 38	VERMINDERING.		

BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1935.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1935 Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1935	Crédits alloués pour l'exercice 1934 Kredieten verleend voor het dienstjaar 1934
CHAPITRE II				
Dépenses permanentes afférentes à la réparation des dommages de guerre.				
48	1°	Service de l'emprunt 4 % à lots, d'un milliard de francs, émis en 1921 par la Fédération des Coopératives pour dommages de guerre. (Loi du 2 janvier 1921) :	47,098,400 »	47,098,400 »
		Intérêts fr. 39,807,400 »		
		Remboursement au pair ou par lots 7,291,000 »		
49	1°	Service de l'emprunt 5 % à lots, d'un milliard de francs, émis en 1922 par la Fédération des Coopératives pour dommages de guerre. (Loi du 8 avril 1922) :	57,206,400 »	57,210,150 »
		Intérêts fr. 49,776,000 »		
		Remboursement par lots ou par 300 francs 7,430,400 »		
50	1°	Service de l'emprunt 5 % à lots, d'un milliard de francs, émis en 1923 par la Fédération des Coopératives pour dommages de guerre. (Loi du 11 mai 1923) :	57,648,500 »	57,671,000 »
		Intérêts fr. 49,752,500 »		
		Remboursement par lots ou par 550 francs. 7,896,000 »		
51	1°	Intérêts et amortissement des obligations au porteur de la Dette publique émises ou à émettre en représentation d'indemnités pour dommages de guerre, en vertu de l'arrêté royal du 16 juin 1924. Echéance du 1 ^{er} janvier 1936		
		Intérêts : 5 % sur un capital nominal de 2,004,000,000 de francs fr. 100,200,000 »	161,000,000 »	96,500,000 »
		Amortissement : remboursement au pair d'un capital nominal de . . . 60,800,000 »		
(6)		Complément d'intérêts à bonifier à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite du chef du rachat d'obligations à 5 % de la Dette publique 1925 délivrées en paiement de dommages de guerre (pour mémoire)	"	"
52	1°	Service des trois emprunts au capital nominal total de 2,800,000,000 de francs à 6 % de l'Association nationale des Industriels et Commerçants pour la réparation des dommages de guerre (loi du 27 mars 1924); règlement des frais généraux de ladite Association :		
		Intérêts :		
		Echéance du 1 ^{er} juillet 1935 : 3 % sur un capital nominal de 1,378,600,000 francs fr. 41,358,000 »		
		Echéance du 1 ^{er} janvier 1936 : 3 % sur un capital nominal de 1,342,500,000 francs 40,275,000 »	119,403,000 »	118,118,200 »
		Ensemble. . . fr. 81,633,000 »		
		Amortissement :		
		Remboursement au pair au 1 ^{er} juillet 1935 d'un capital nominal de 37,470,000 francs. fr. 37,470,000 »		
3°	Frais généraux de l'Association 300,000 »			
	(Les frais généraux seront justifiés par la production d'un état récapitulatif dressé par nature de dépenses et approuvé par le Conseil d'administration et le Collège des Commissaires.)			
A reporter. . . fr.			442,356,300 »	376,597,750 »

BEGROOTING DER OPENBARE SCHULD VOOR HET DIENSTJAAR 1935.
ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Liters van de ontleding.	nummers van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
		HOOFDSTUK II		
		Bestendige uitgaven in verband met het herstel van oorlogsschade.		
		Dienst van de leening 4 t. h. met loten, van één milliard frank, in 1921 uitgegeven door het Verbond der Coöperatieve Vereenigingen voor oorlogsschade. (Wet van 2 Januari 1921) :		
		Interesten. fr. 39,807,400 »	1°	48
		Aflossing a pari of bij loten 7,291,000 »	2°	
		Dienst van de leening 5 t. h. met loten, van één milliard frank, in 1922 uitgegeven door het Verbond der Coöperatieve Vereenigingen voor oorlogsschade. (Wet van 8 April 1922) :		
	3,750 »	Interesten. fr. 49,776,000 »	1°	49
		Aflossing bij loten of per 300 frank 7,430,400 »	2°	
		Dienst van de leening 5 t. h. met loten, van één milliard frank, in 1923 uitgegeven door het Verbond der Coöperatieve Vereenigingen voor oorlogsschade. (Wet van 11 Mei 1923) :		
	22,500 »	Interesten. fr. 49,752,500 »	1°	50
		Aflossing bij loten of per 550 frank. 7,896,000 »	2°	
64,500,000 »		Interesten en amortisatie der krachtens het Koninklijk besluit van 16 Juni 1924, uitgegeven of uit te geven obligatiën aan toonder der Openbare Schuld tot vertegenwoordiging van vergoedingen voor oorlogsschade. Vervaldag van 1 Januari 1936.		
		Interesten : 5 t. h. op het nominaal kapitaal van 2,004,000,000 frank . . . fr. 100,200,000 »	1°	51
		Aflossing : terugbetaling, a pari, van een nominaal kapitaal van 60,800,000 »	2°	
		Aanvullende interest te bonificeeren aan de Algemeene Spaar- en Lijfrentekas uit hoofde van den inkoop van obligatiën der Openbare Schuld 5 % 1925, ter betaling van oorlogsschade uitgegeven (<i>ter herinnering</i>).		(6)
		Dienst der drie leeningen met totaal naamkapitaal van 2,900,000,000 frank tegen 6 t. h., van de Nationale Vereeniging van Nijveraars en Handelaars voor het herstel der Oorlogsschade. (Wet van 27 Maart 1924); regeling der algemeene kosten van gezegde Vereeniging :		
		Interesten :	1°	
		Vervaldag van 1 Juli 1935 : 3 t. h. op een nominaal kapitaal van 1,378,600,000 frank fr. 41,358,000 »		
1,284,800 »		Vervaldag van 1 Januari 1936 : 3 t. h. op een nominaal kapitaal van 1,342,500,000 frank 40,275,000 »		
		Te zamen. fr. 81,633,000 »		52
		Aflossing :	2°	
		Terugbetaling a pari op 1 Juli 1935 van een nominaal kapitaal van 37,470,000 frank fr. 37,470,000 »		
		Algemeene kosten van de Vereeniging 300,000 »	3°	
		(De algemeene kosten zullen verantwoord worden door overlegging van een samenvattenden staat opgemaakt volgens den aard der uitgaven en goedgekeurd door den Raad van Beheer en het College van Commissarissen.)		
65,784,800 »	26,250 »	Over te dragen.		

BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1935.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1935	Crédits alloués pour l'exercice 1934
			— Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1935	— Kredieten verleend voor het dienstjaar 1934
		Report. . . fr.	442,356,300 »	376,597,750 »
53		Annuités à payer par quart, au commencement de chaque trimestre, jusqu'en 1935 inclusivement tant aux communes qu'à la Société du Crédit communal de Belgique du chef du règlement partiel des dépenses anormales dérivant de la guerre, supportées par les communes jusqu'au 31 décembre 1918 et incombant à l'Etat	17,735,159 23	17,735,159 23
54		Annuité à payer par quart, au commencement de chaque trimestre, jusqu'en 1932 inclusivement, par l'entremise de la Société du Crédit communal de Belgique, aux villes et communes dont la situation financière est particulièrement obérée, en remboursement partiel de leurs dommages indirects non admis par les tribunaux des dommages de guerre et dont l'Etat a repris la charge (La justification de ces dépenses se fera, au point de vue des lois sur la comptabilité, par la production de déclarations souscrites par les villes et communes intéressées et approuvées par les Députations permanentes des Conseils provinciaux.)	7,000,000 »	7,000,000 »
55		Annuité à payer par quart, au commencement de chaque trimestre, jusqu'en 1936 inclusivement, au Crédit communal de Belgique du chef de la charge incombant à l'Etat dans le paiement de l'intérêt et de l'amortissement de l'emprunt de 300 millions de francs émis par cet établissement en vue de la mobilisation des titres 5 % de dommages de guerre délivrés aux villes et aux communes sinistrées. (Loi du 11 avril 1927.)	16,368,000 »	16,368,000 »
56		Subventions à verser à la Caisse Nationale des pensions de la guerre pour lui permettre d'effectuer les paiements de pensions, rentes et allocations dont elle assume la charge pour compte de l'Etat, y compris les majorations de pension accordées, pendant l'année 1935 ou antérieurement, en vertu de l'art. 1 ^{er} , 2 ^e , de la loi du 13 mai 1929, aux grands invalides de guerre pensionnés au taux de 100 % au moins, pour des infirmités ou maladies non consécutives à un traumatisme ou une mutilation et bénéficiaires de l'indemnité spéciale pour l'aide d'une tierce personne	926,800,000 »	980,500,000 »
(7)		Annuité à payer au Gouvernement des Etats-Unis, en remboursement des dettes contractées pendant la guerre, en exécution de l'Accord de Washington du 18 août 1925, approuvé par la loi du 2 mars 1926 (pour mémoire)	»	»
(8)		Remboursement de la dette envers la Banque Nationale de Belgique	»	50,000,000 »
		TOTAL du Chapitre II. . . fr.	1,410,259,459 23	1,448,200,909 23
		CHAPITRE III		
		Pensions.		
		<i>Pensions diverses :</i>		
4 ^o		Ordres nationauxfr. 100,000 »		
		<i>Pensions ecclésiastiques :</i>		
2 ^o		Département de la Justice 8,800,000 »		
3 ^o		Département de la Défense Nationale 350,000 »		
4 ^o		Pensions militaires anciennes 15,200,000 »		
5 ^o		Pensions et allocations accordées pour le temps de paix en vertu des lois coordonnées des 23 novembre 1919 et 31 juillet 1923 sur les pensions militaires 7,700,000 »		
		A reporter. . . fr. 32,150,000 »		
		A reporter. . . fr.	»	»
			DIMINUTION. . fr.	

BEGROOTING DER OPENBARE SCHULD VOOR HET DIENSTJAAR 1935.
ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation.	Diminution.			
— Vermeerdering.	— Vermindering.			
65,784,800 »	26,250 »	Overdracht.		
»	»	Annuititeiten per vierde, op het begin van elk kwartaal, tot en met 1935 te betalen, zoowel aan de gemeenten als aan de Maatschappij van het Gemeentekrediet van België, uit hoofde van de gedeeltelijke regeling der abnormale uitgaven voortvloeiende uit den oorlog, tot 31 December 1918 door de gemeenten gedragen en die op den Staat rusten.		53
»	»	Annuititeit per vierde, op het begin van elk kwartaal, tot en met 1992 te betalen door de tusschenkomst van de Maatschappij van het Gemeentekrediet van België, aan de steden en gemeenten wier financiële toestand bijzonderlijk bezwaard is, als gedeeltelijke terugbetaling voor de onrechtstreeksche schade welke niet aangenomen werd door de Rechtbanken voor oorlogsschade, en waarvan de Staat den last op zich genomen heeft.		54
»	»	(De verantwoording der uitgaven zal geschieden uit oogpunt van de wetten betreffende de comptabiliteit, door het overleggen van afgiften ondertekend door de betrokken steden en gemeenten en goedgekeurd door de Deputatiën der Provincieraden.)		
»	»	Annuititeit per vierde, op het begin van elk kwartaal, tot en met 1986 te betalen aan het Gemeentekrediet van België uit hoofde van den last den Staat ten deel vallende in de betaling van den interest en van de aflossing van de leening van 300 miljoen frank door deze inrichting uitgegeven met het oog op de mobilisatie van de titels 5 t. h. Oorlogsschade uitgereikt aan de geteisterde steden en gemeenten. (Wet van 11 April 1927.)		35
»	53,700,000 »	Subsidien aan de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen te storten om haar in staat te stellen pensioenen, renten en toelagen uit te betalen, waarvan zij voor rekening van den Staat den last op zich neemt, met inbegrip van de pensioensverhoogingen tijdens het jaar 1935 of vroeger krachtens art. 1, 2°, der wet van 13 Mei 1929, verleend aan de groote oorlogsinvaliden die tegen den voet van ten minste 100 t. h. gepensionneerd zijn wegens gebreken of ziekten, welke niet voortvloeien uit eene verwonding of vermin- king, en die de speciale vergoeding genieten wegens hulp van een derden persoon.		56
»	»	Annuititeit aan de Regeering der Vereenigde-Staten te betalen tot aflossing van de schulden gedurende den oorlog aangegaan, ter uitvoering van de Overeenkomst van Washington van 18 Augustus 1925, goedgekeurd bij de wet van 2 Maart 1926 (ter herinnering).		(7)
»	50,000,000 »	Terugbetaling van de schuld tegenover de Nationale Bank van België		(8)
65,784,800 »	103,726,250 »	TOTAAL VAN HOOFDSTUK II.		
37,941,450 »		VERMINDERING.		
		HOOFDSTUK III		
		Pensioenen.		
		<i>Verschillende pensioenen :</i>		
		Nationale Orden	fr. 100,000 »	1°
		<i>Pensioenen van kerkbedienaars :</i>		
		Departement van Justitie	8,800,000 »	2°
		Departement van Landsverdediging.	350,000 »	3°
		Vroegere militaire pensioenen	15,200,000 »	4°
		Pensioenen en toelagen verleend in vredetijd krachtens de samengescha- kelde wetten van 23 November 1919 en 31 Juli 1923 op de militaire pen- sioenen	7,700,000 »	5°
		Over te dragen.	fr. 32,150,000 »	
»	»	Over te dragen.		

BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1935.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1935	Crédits alloués pour l'exercice 1934
			— Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1935	— Kredieten verleend voor het dienstjaar 1934
		Report. . . fr.		
		Report. . . fr. 32,150,000 »		
		<i>Pensions civiles :</i>		
6°		Département des Finances	37,000,000 »	
7°		— de l'Agriculture	4,700,000 »	
8°		— des Travaux publics	9,800,000 »	
9°		— de l'Instruction publique	36,000,000 »	
10°		— des Postes, Télégraphes et Téléphones	46,400,000 »	
11°		— de l'Intérieur	6,000,000 »	
12°		— de la Justice	21,000,000 »	
13°		— des Transports (y compris les compléments de pensions ac- cordés à MM. H.C.F.J. Somers et Van Crombrugge)	9,200,000 »	
57		14° — des Colonies	1,200,000 »	329,780,000 » 318,919,000 »
		15° — des Affaires Etrangères	2,300,000 »	
		16° — de la Défense Nationale	7,500,000 »	
		17° — du Travail et de la Prévoyance sociale	1,100,000 »	
		18° — des Affaires Economiques	1,700,000 »	
		19° Cour des comptes	650,000 »	
		20° Pensions des professeurs et instituteurs communaux, des membres du personnel enseignant des écoles primaires adoptées et adoptables, des membres du personnel des écoles normales provinciales ou libres agréées et des écoles d'application y annexées	138,000,000 »	
		<i>Pensions Eupen-Malmédy :</i>		
		21° Civiles	257,000 »	
		22° Militaires	91,000 »	
		23° Premiers paiements afférents aux pensions de retraite et aux pensions, rentes et allocations du temps de paix	21,522,000 »	
		Total. . . fr.	376,570,000 »	
		Réduction sur la base de l'arrêté royal du 24 décembre 1934.	37,650,000 »	
		Réduction supplémentaire en fonction de la baisse de l'index des prix de détail	9,140,000 »	
		46,790,000 »		
		Montant du crédit sollicité. . . fr.	329,780,000 »	
58		Pensions de l'ancienne Caisse de retraite. Indemnité annuelle due à la Caisse des pen- sions des veuves et orphelins du Département des Finances	564,000 »	564,000 »
59		Subsides aux Caisses de pensions en exécution de la loi du 3 juin 1920, du chef de la revi- sion des pensions accordées à des veuves et à des orphelins et prenant cours en 1935 ou antérieurement au 1 ^{er} janvier de la même année	14,720,000 »	15,485,000 »
(9)		Remboursement aux Caisses de pensions des pertes résultant de l'application de la loi du 25 février 1920, relative au paiement anticipatif des pensions par trimestre. Even- tuellement, charges des exercices antérieurs (<i>pour mémoire</i>)	»	137,000 »
(60)		Rentes viagères allouées par le Tribunal arbitral mixte germano-belge	5,200 »	5,200 »
		Total du Chapitre III. . . fr.	345,069,200 »	335,110,200 »
		AUGMENTATION. . . fr.		

BEGROOTING DER OPENBARE SCHULD VOOR HET DIENSTJAAR 1935.
ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
		Overdracht.		
		Overdracht. . . fr. 32,150,000 »		
		<i>Burgerlijke pensioenen :</i>		
		Departement van Financiën	37,000,000 »	6°
		— van Landbouw	4,700,000 »	7°
		— van Openbare Werken	9,800,000 »	8°
		— van Openbaar Onderwijs	36,000,000 »	9°
		— van Posterijen, Telegrafie en Telefonie	46,400,000 »	10°
		— van Binnenlandsche Zaken	6,000,000 »	11°
		— van Justitie	21,000,000 »	12°
		— van Verkeerswezen (inbegrepen pensioenbijlagen aan de heeren H.C.F.J. Somers en Van Crombrugge verleend)	9,200,000 »	13°
		— van Koloniën	1,200,000 »	14°
		— van Buitenlandsche Zaken	2,300,000 »	15°
		— van Landsverdediging	7,500,000 »	16°
		— van Arbeid en Sociale Voorzorg	1,100,000 »	17°
		— van Economische Zaken	1,700,000 »	18°
		Rekenhof	650,000 »	19°
		Pensioenen der gemeenteleeraars en onderwijzers, der leden van het onderwijzend personeel der aangenomen en aanneembare lagere scholen, der leden van het personeel der aangenomen provinciale of vrije nor- maalscholen en daaraan toegevoegde oefeningscholen	138,000,000 »	20°
		<i>Pensioenen van Eupen-Malmedy :</i>		
		Burgerlijke	257,000 »	21°
		Militaire	91,000 »	22°
		Eerste betalingen in verband met pensioenen wegens dienstouderdom en met pensioenen, renten en toelagen van den vredetijd	21,522,000 »	23°
		Totaal. . . fr. 376,570,000 »		
		Vermindering op basis van het Koninklijk besluit van 24 De- cember 1934	37,650,000 »	
		Bijkomende verlaging naar rato van de daling van het indexcijfer der kleinhandelsprijzen	9,140,000 »	
		46,790,000 »		
		Bedrag van het aangevraagd krediet. . . fr. 329,780,000 »		
		Pensioenen der vroegere Retraite-Kas. Jaarlijksche vergoeding verschuldigd aan de Pensioenkas voor weduwen en weezen van het Departement van Financiën.		58
		Toelagen aan de Pensioenkas ter uitvoering van de wet van 3 Juni 1920, uit hoofde van de herziening der pensioenen verleend aan weduwen en weezen en welke in 1935 of vóór 1 Januari van gemeld jaar ingaan.		59
		Terugbetaling aan de Pensioenkas der verliezen voortspruitende uit de toepassing der wet van 25 Februari 1920, betreffende de betaling bij voorbaat der pensioenen per kwartaal. Desvoorkomend, lasten der voorgaande dienstjaren (<i>ter herinnering</i>).		(9)
		Lijfrenten door het Duitsch-Belgisch gemengd Scheldsgerecht verleend.		60
10,861,000 »		TOTAAL van Hoofdstuk III.		
9,959,000 »		VERMEERDERING.		

**BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1935.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1935 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1935	Crédits alloués pour l'exercice 1934 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1934
CHAPITRE IV				
Intérêts sur cautionnements et consignations.				
61		Intérêts à 3 % dus sur les cautionnements versés en numéraire dans les caisses du Trésor par les comptables de l'Etat, des communes et des établissements publics, pour sûreté de leur gestion, et par des contribuables, négociants ou commissionnaires, en garantie du paiement de droits de douane, d'accise, etc.	600,000 "	650,000 "
62		Intérêts à 2 ½ % dus sur les consignations en général ainsi que sur les cautionnements assimilés aux consignations; intérêts à 3 % sur les fonds consignés au profit de mineurs et d'interdits en vertu de la loi du 16 décembre 1851, ce taux continuant à être appliqué jusqu'à la majorité des mineurs émancipés postérieurement à la consignation	3,500,000 "	3,500,000 "
TOTAL du Chapitre IV. . .fr.			4,100,000 "	4,150,000 "
DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES				
CHAPITRE V				
63		Frais résultant de l'exécution des lois de revision des pensions. Indemnités	50,000 "	15,000 "
64		Subside au Fonds des combattants	18,000,000 "	"
TOTAL du Chapitre V. . .fr.			18,050,000 "	15,000 "
			DIMINUTION. . . fr.	
			AUGMENTATION. . . fr.	

BEGROOTING DER OPENBARE SCHULD VOOR HET DIENSTJAAR 1935.
ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
		HOOFDSTUK IV		
		Interesten op borgtochten en consignatiën.		
•	50,000 •	Interesten 3 t. h. verschuldigd op de borgtochten in geld door de ontvangers van den Staat, de gemeenten en de openbare inrichtingen in de Rijkskassen gestort bij wijze van zekerheidstelling voor beheer, en door belastingschuldigen, handelaars of make-laars tot waarborg voor het betalen van douanerechten, accijnzen, enz.		61
•	•	Interesten 2 1/2 t. h. verschuldigd op de consignatiën in 't algemeen alsmede op de borgtochten gelijkgesteld met de consignatiën; interesten 3 t. h. op de gelden geconsigneerd ten bate van minderjarigen en onder curatele geplaatsten, krachtens de wet van 16 December 1851, deze rentevoet verder toegepast wordende tot de meerderjarigheid van de na de consignatie mondig verklaarde minderjarigen.		62
•	50,000 •	TOTAAL van Hoofdstuk IV.		
50,000 •		VERMINDERING.		
		TWEEDE SECTIE. — UITZONDERINGSUITGAVEN		
		HOOFDSTUK V		
35,000 •	•	Kosten voortspruitend uit de uitvoering der wetten op de herziening der pensioenen. Vergoedingen.		63
18,000,000 •	•	Subsidie aan het Strijdersfonds		64
18,035,000 •	•	TOTAAL van Hoofdstuk V.		
18,035,000 •		VERMEERDERING.		

**BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1935.
DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.**

Numéro des chapitres.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1935 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1935	Crédits alloués pour l'exercice 1934 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1934
RÉCAPITULATION			
PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.			
I.	Service de la dette proprement dite	2,304,366,245 45	2,360,316,071 83
II.	Dépenses permanentes afférentes à la réparation des dommages de guerre	1,410,259,459 23	1,448,200,909 23
III.	Pensions.	345,069,200 »	335,110,200 »
IV.	Intérêts sur cautionnements et consignations	4,100,000 »	4,150,000 »
	Total des dépenses ordinaires.fr.	4,063,794,904 68	4,147,777,181 06
DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES			
V.	Dépenses exceptionnelles	18,050,000 »	15,000 »
	Total du Budget de la Dette publique.fr.	4,081,844,904 68	4,147,792,181 06
		DIMINUTION. . . . fr.	

BEGROOTING DER OPENBARE SCHULD VOOR HET DIENSTJAAR 1935.
ONTLEDING. — GEWONE UITGAVEN.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Nummer der hoofdstukken
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution — Vermindering.		
SAMENVATTING			
EERSTE SECTIE. — GEWONE UITGAVEN.			
»	55,949,826 38	Dienst van de eigenlijke schuld	I.
»	37,941,450 »	Bestendige uitgaven in verband met het herstel van oorlogsschade	II.
9,959,000 »	»	Pensoenen.	III.
»	50,000 »	Intresten op borgtochten en consignatiën	IV.
9,959,000 »	93,941,276 38	Totaal van de gewone uitgaven.	
TWEEDE SECTIE. — UITZONDERINGSUITGAVEN.			
18,035,000 »	»	Uitzonderingsuitgaven	V.
27,994,000 »	93,941,276 38	Totaal van de Begrooting der Openbare Schuld.	
65,947,276 38		VERMINDERING.	

NOTES JUSTIFICATIVES

Art. 5 à 7, 9, 11 et 12. — Les intérêts compris dans les crédits prévus au 1° de ces articles des capitaux en circulation au 31 décembre 1933, qui seront amortis pendant les années 1934 et 1935, doivent être mis à la disposition du Fonds d'amortissement en addition du crédit prévu au 2°, b, des mêmes articles.

Art. 8. — Le montant du crédit est conforme aux indications du tableau d'amortissement annexé à l'arrêté ministériel du 2 février 1914 (*Moniteur belge* du 6 janvier 1914, n° 37); le coût des rachats à effectuer pour l'amortissement est calculé au pair du capital nominal.

Les charges sont calculées sur la base de 107 francs la livre sterling.

Art. 10. — La dépense prévue est conforme aux indications du tableau-type d'amortissement annexé à l'arrêté royal du 27 janvier 1920. (*Moniteur belge* du 30 du même mois, n° 30.)

Art. 13. — La diminution de 1,555,000 francs représente les intérêts du capital nominal de 31,100,000 francs amorti en 1934.

Art. 14. — Le crédit sollicité est conforme aux indications du tableau d'amortissement annexé à l'arrêté royal du 10 mars 1932.

Art. 15. — Le crédit sollicité est conforme aux indications du tableau d'amortissement annexé à l'arrêté royal du 1^{er} septembre 1933.

Art. 17. — La diminution de 10,300,000 francs résulte :

1° des intérêts des capitaux amortis pendant l'année 1934;

2° de ce que le crédit est établi sur la base de fr. 21.50 le \$, pour les intérêts des obligations non estampillées et la dotation d'amortissement et de fr. 35.60 le \$ pour les intérêts des obligations estampillées.

Art. 18. — La diminution de 11,634,000 francs provient :

1° des intérêts des capitaux amortis pendant l'année 1934;

2° de l'adoption pour le calcul des intérêts et l'amortissement du cours de fr. 21.50 le \$ pour les obligations non estampillées et du cours de fr. 35.60 pour les obligations estampillées.

Art. 19. — La diminution de 4,620,000 francs résulte de l'adoption, pour le calcul des intérêts et de l'amortissement, des cours de fr. 21.50 le \$, pour les obligations non estampillées et du cours de fr. 35.60 le \$ pour les obligations estampillées.

(2) et (3). — Aucun crédit n'est postulé pour le service de la dette envers le Gouvernement des États-Unis, les négociations pour la revision de ces dettes n'étant pas encore entamées.

(4). — En vertu d'un accord intervenu le 8 juillet 1932, le service de la dette envers la Grande-Bretagne est suspendu jusqu'après la ratification des accords de Lausanne.

Art. 20. — La diminution de 47,171,500 francs résulte du remboursement anticipatif au 15 février 1935 de l'emprunt extérieur 6 ½ % de 1923.

Art. 21. — Le crédit est conforme aux indications du tableau d'amortissement annexé à l'arrêté royal du 7 juillet

VERANTWOORDING

Art. 5 tot 7, 9, 11 en 12. — De interesten, begrepen in de kredieten voorzien onder 1° van deze artikelen der kapitalen in omloop op 31 December 1933, die afgelost zullen worden in de jaren 1934 en 1935, dienen ter beschikking van het Amortisatiefonds gesteld ter aanvulling van het krediet voorzien onder 2°, b, van dezelfde artikelen.

Art. 8. — Het bedrag van het krediet komt overeen met de amortisatietabel gevoegd bij het ministerieel besluit van 2 Februari 1914 (*Moniteur belge* van 6 Januari 1914, n° 37); de prijs der wederinkopen tot delging wordt berekend a pari van het nominaal kapitaal.

De lasten worden berekend op grondslag van 107 frank het pond sterling.

Art. 10. — De voorziene uitgave komt overeen met de aanwijzingen van de modelamortisatietabel gevoegd bij het Koninklijk besluit van 27 Januari 1920 (*Moniteur belge* van 30 derzelfde maand, n° 30).

Art. 13. — De vermindering met 1,555,000 frank tegenwoordigt de rente van het nominaal kapitaal van 31,100,000 frank afgelost in 1934.

Art. 14. — Het aangevraagd krediet komt overeen met de aanwijzingen van de bij het Koninklijk Besluit van 10 Maart 1932 gevoegde amortisatietabel.

Art. 15. — Het aangevraagd krediet komt overeen met de aanwijzingen van de bij het Koninklijk Besluit van 1 September 1933 gevoegde amortisatietabel.

Art. 17. — De vermindering van 10,300,000 frank spruit voort :

1° uit de interesten der gedurende het jaar 1934 gedelgde kapitalen;

2° uit het feit dat het krediet vastgesteld is op de basis van fr. 21.50 per \$ voor de interesten der niet gestempelde obligatiën en voor de delgingsdotatie en van fr. 35.60 per \$ voor de interesten van de gestempelde obligatiën.

Art. 18. — De vermindering van 11,634,000 frank komt voort van :

1° de interesten der gedurende het jaar 1934 gedelgde kapitalen;

2° de aanvaarding, voor de berekening van de interesten en de delging der niet gestempelde obligatiën, van den koers van fr. 21.50 per \$ en van den koers van fr. 35.60 voor de gestempelde obligatiën.

Art. 19. — De vermindering van 4,620,000 frank spruit voort uit de aanneming voor de berekening van de interesten en van de delging, van den koers van fr. 21.50 per \$, voor de niet gestempelde obligatiën en van den koers van fr. 35.60 per \$ voor de gestempelde obligatiën.

(2) en (3). — Er wordt geen krediet aangevraagd voor den dienst der schuld tegenover de Regeering der Vereenigde Staten, gezien met de onderhandelingen voor de herziening dezer schulden nog geen aanvang genomen werd.

(4). — Krachtens een op 8 Juli 1932 gevallen akkoord, is de dienst van de schuld tegenover Groot-Brittanië geschorst tot na de goedkeuring van de akkoorden van Lausanne.

Art. 20. — De vermindering van 47,171,500 frank spruit voort uit de vervroegde aflossing, op 15 Februari 1935, der buitenlandsche leening 6 ½ t. h. van 1923.

Art. 21. — Het krediet komt overeen met de aanwijzingen van de bij het Koninklijk besluit van 7 Juli 1932

let 1932; il est calculé sur la base de fr. 1.415 le franc français.

Art. 22 (nouveau). — Le crédit est conforme aux indications du tableau d'amortissement annexé à l'arrêté royal du 23 novembre 1933; il est calculé sur la base de fr. 1.415 le franc français.

Art. 23. — La diminution de crédit résulte de la baisse des changes; le crédit est calculé sur les bases suivantes : dollar à fr. 21.50 ou fr. 35.60 pour les obligations non estampillées ou estampillées; livre sterling à 107 francs; franc suisse à 7 francs et couronne suédoise à fr. 5.75.

(5). — A titre exceptionnel, l'allocation spéciale de 13,685,000 francs sera reportée par moitié sur chacun des deux exercices 1936 et 1937.

Art. 26. — Le crédit est calculé comme suit :

a) Intérêts des obligations quinquennales : 6 % sur 250 millions de francs	fr. 15,000,000
b) Intérêts des Bons du Trésor à 5 ans émis en 1934 : 4 % sur 600 millions de francs	24,000,000
c) Charges d'intérêt des Bons du Trésor à court terme	8,000,000
d) Charges de l'emprunt 5 % de 1934 de 475,000,000 francs français. Intérêts au 15 août 1935 : 15,841,250 francs français	22,410,000
e) Charges des Bons du Trésor 4 % de 75,000,000 florins : 2,851,200 florins	fr. 41,340,000
f) Intérêts d'un semestre à 5 % l'an sur un capital de 600 millions de francs à émettre en 1935 pour la couverture partielle des dépenses extraordinaires de cet exercice	fr. 15,000,000
Total.	fr. 125,750,000

Art. 28. — La diminution de 1,133 francs comparative-
ment à 1934 résulte de la balance des diminutions et aug-
mentations des annuités inscrites aux 6° à 17°.

Art. 29. — Le crédit est basé sur les résultats d'exploit-
ation du 1^{er} semestre 1934.

Art. 31. — Le montant du crédit représente les intérêts
à 5 $\frac{1}{2}$ % sur le capital nominal de 310 millions de francs
de Bons de caisse à un an émis ou à émettre par la Société
Nationale des Chemins de Fer belges, antérieurement au
1^{er} janvier 1935.

Art. 32. — Le crédit est calculé comme suit :

Intérêt à 5.50 % sur l'emprunt de 300 millions de francs contracté à la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite	fr. 16,500,000
Part contributive de l'Etat dans le service de l'emprunt hollando-suisse	9,350,000
Solde des intérêts en compte-courant	750,000
Ensemble.	fr. 26,600,000

Art. 33. — Le crédit sollicité est conforme aux indica-
tions des tableaux d'amortissements annexés aux arrêtés
ministériels du 30 décembre 1917 et du 26 avril 1921.

Art. 34. — L'augmentation de 500,000 francs est corrélé-
tive à l'accroissement du capital de diverses lignes vici-
ales avec participation de l'Etat.

Art. 35. — La diminution de 23,000 francs est basée sur
les résultats d'exploitation des exercices antérieurs.

gevoegde amortisatietafel; het wordt berekend op grond-
slag van fr. 1.415 de Fransche frank.

Art. 22 (nieuw). — Het krediet komt overeen met de
aanwijzingen van de bij het Koninklijk besluit van
23 November 1933 gevoegde amortisatietafel; het wordt
berekend op grondslag van fr. 1.415 de Fransche frank.

Art. 23. — De vermindering van krediet volgt uit de
daling van de wisselkoersen, het krediet is berekend op
de volgende basissen : de dollar tegen fr. 21.50 of fr. 35.60
voor de niet gestempelde of de gestempelde obligatiën; het
pond sterling tegen 107 frank; de Zwitsersche frank tegen
7 frank en de Zweedsche kroon tegen fr. 5.75.

(5). — Bij uitzondering zal de bijzondere toelage van
13,685,000 frank op ieder der dienstjaren 1936 en 1937,
voor de helft, worden overgedragen.

Art. 26. — Het krediet wordt als volgt berekend :

a) Interesten der vijfjarige obligatiën : 6 t. h. op 250 miljoen frank	fr. 15,000,000
b) Interesten des Schatkistbons op 5 jaar in 1934 uitgegeven: 4 t. h. op 600 millione frank	24,000,000
c) Lasten der interesten van de Schatkist- bons op korten termijn	8,000,000
d) Lasten der leening 5 t. h. 1934 van 475,000,000 Fransche franken. Interesten op 15 Augustus 1935 : 15,841,250 Fr. fr.	22,410,000
e) Lasten der Schatkistbons 4 t. h. van 75,000,000 Nederl. gulden: 2,851,200 N. g.	fr. 41,340,000
f) Interesten voor een halfjaar op voet van 5 t. h. per jaar op een kapitaal van 600 miljoen frank uit te geven in 1935 tot gedeeltelijke dek- king der buitengewone uitgaven voor dit dienstjaar	fr. 15,000,000
Totaal.	fr. 125,750,000

Art. 28. — De vermindering van 1,133 frank in vergelij-
king met 1934 volgt uit de balans der verminderingen en
verhoogingen van de annuïteiten voorkomende onder 6°
tot 17°.

Art. 29. — He krediet is gevest op de uitbatinguitslagen
van het eerste semester 1934.

Art. 31. — Het bedrag van het krediet stelt de interesten
voor tegen 5 $\frac{1}{2}$ t. h. op het nominaal kapitaal van 310 mil-
lioën frank kasbons op één jaar, vóór 1 Januari 1935 door
de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen uit-
gegeven of uit te geven.

Art. 32. — Het krediet is als volgt berekend :

Interest tegen 5.50 t. h. voor de leening van 300 miljoen frank aangegaan bij de Algemeene Spaar- en Lijfrentekas	fr. 16,500,000
Bijdrage van den Staat in den dienst van de Hollandsch-Zwitsersche leening	9,350,000
Saldo der interesten in rekening-courant	750,000
Te samen.	fr. 26,600,000

Art. 33. — Het aangevraagd krediet stemt overeen met
de aanduidingen van de amortisatietafellen, gevoegd bij
de ministeriële besluiten van 30 December 1917 en
26 April 1921.

Art. 34. — De vermeerdering van 500,000 frank stemt
overeen met de verhooging van het kapitaal der verschil-
lende huurtlijnen met deelneming van den Staat.

Art. 35. — De vermindering van 23,000 frank is gevest
op de uitbatinguitslagen van de vorige dienstjaren.

Art. 38. — La charge de l'État s'établit comme suit :

a) *Emprunts garantis.*

1 ^{er} Emprunt de consolidation	fr. 1,632,891.40
2 ^{es} Emprunts à court terme contractés par la Société pour les travaux en cours ou projetés	1,261,603.10
	Fr. 2,894,494.50

b) *Emprunts non garantis.*

Emprunts à court terme	fr. 435,505.50
Total	fr. 3,330,000.—

Art. 39. — La charge des emprunts émis ou restant à émettre s'établit comme suit :

a) Charge d'intérêts et d'amortissement des deux premiers emprunts, au capital nominal total de 410 millions de francs fr. 25,367,960

b) Intérêts sur avances faites à valoir sur le troisième emprunt au capital nominal de 350 millions de francs 6,075,000

Fr. 31,442,960

Les circonstances n'ayant pas encore permis d'émettre le troisième emprunt, d'un montant nominal de 350 millions de francs, autorisé par la loi du 20 avril 1931, la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite, à la demande du Gouvernement, a consenti à la Société Nationale, au cours des années 1932 à 1934, plusieurs avances s'élevant au total à 105,315,000 francs, qui seront consolidées lors de l'émission de l'emprunt en question. Une somme de 15 millions a été rétrocédée par ladite Société Nationale à la Société Coopérative « Fonds du Logement des Familles Nombreuses », à valoir sur les 35 millions que la loi précitée du 20 avril 1931 met à la disposition de cet organisme, par prélèvement sur le produit de l'emprunt de 350 millions.

En outre, la Caisse d'Epargne aura consenti au Trésor, en 1933 et 1934, à valoir sur ledit emprunt, des avances d'un montant de 50 millions au maximum afin de permettre la liquidation des primes promises par le Gouvernement aux constructeurs ou acquéreurs d'habitations à bon marché.

On sait que la loi du 20 avril 1931 a prévu le prélèvement sur le produit de l'emprunt de 350 millions d'une somme de 75 millions au maximum en vue de permettre la liquidation des primes.

Art. 40. — Cette augmentation représente la charge annuelle maximum d'un second emprunt, de 1 million 500,000 francs, à contracter sous la garantie de l'État, aux mêmes conditions que le premier emprunt, par la Ligue des Familles Nombreuses, pour le service de son Fonds des Etudes, en compensation du subsidie d'un égal montant supprimé pour l'exercice 1934.

L'emprunt pourra déjà être contracté dans le courant de l'année 1934, mais les charges n'en grèveront le Budget qu'à partir de l'exercice 1935.

Art. 42. — Diminution résultant de la modification apportée par l'arrêté royal du 11 juin 1934, à la quote-part de la ville de Termonde.

Art. 44. — Cette bonification est calculée sur la fraction de la circulation correspondant aux avances à l'État. L'Allemagne ayant apporté des restrictions à l'exécution de l'accord des marks, le remboursement de la dette envers la Banque Nationale doit être réglé sur de nouvelles bases, et, en attendant la bonification de fr. 0.25 % pour 1935 reste calculée d'après le solde actuel de la dette, soit 1,370 millions de francs.

Art. 38. — De last van den Staat wordt als volgt vastgesteld :

a) *Gewaarborgde leeningen.*

1 ^o Consolidatieleening	fr. 1,632,891.40
2 ^o Leeningen op korten termijn aangegaan door de Maatschappij voor de aan den gang zijnde of ontworpen werken	1,261,603.10
	Fr. 2,894,494.50

b) *Niet gewaarborgde leeningen.*

Leeningen op korten termijn	fr. 435,505.50
Totaal	fr. 3,330,000.—

Art. 39. — De last van de aangegane of nog aan te gane leeningen kan als volgt worden vastgesteld :

a) Last van de rente en amortisatie van de eerste twee leeningen, tot een totaal nominaal kapitaal van 410 miljoen frank fr. 25,367,960

b) Intresten op gedane voorschotten in mindering op de derde leening, ten nominale kapitaal van 350 miljoen frank 6,075,000

Fr. 31,442,960

Daar de omstandigheden nog niet gunstig zijn geweest voor de uitgifte van de derde leening van een nominaal bedrag van 350 miljoen frank, toegelaten door de wet van 20 April 1931, heeft de Algemeene Spaar- en Lijfrentekas op verzoek van de Regeering, aan de Nationale Maatschappij, in den loop van de jaren 1932 tot 1934, verscheidene voorschotten toegestaan tot een totaal beloop van 105,315,000 frank welke bij de uitgifte van bewuste leening geconsolideerd zullen worden. Bedoelde Nationale Maatschappij heeft een som van 15 miljoen terug afgestaan, aan de coöperatieve vereeniging « Fonds voor Huisvesting der Groote Gezinnen » in mindering op de 35 miljoen welke bij voormelde wet van 20 April 1931 ter beschikking van dat organisme worden gesteld, door voorafneming op de opbrengst der leening van 350 miljoen.

Bovendien zal de Spaarkas in 1933 en 1934 aan de Schatkist op bewuste leening in mindering komende voorschotten ten bedrage van maximum 50 miljoen hebben toegestaan, ter vereffening van de door de Regeering beloofde premien aan bouwers of verkrijgers van goedkope woningen.

Men weet dat de wet van 20 April 1931 de voorafneming voorzien heeft op de opbrengst van de leening van 350 miljoen, van een som van 75 miljoen maximum om de uitkeering der premien mogelijk te maken.

Art. 40. — Deze verhooging vertegenwoordigt de maximum jaarlijksche last van eene tweede leening van 1,500,000 frank, aan te gaan onder 's Rijks waarborg, onder dezelfde voorwaarden als de eerste leening, door den Bond der Groote Gezinnen, ten behoeve van zijn Studiefonds, ter compensatie van het subsidie van hetzelfde bedrag dat voor dienstjaar 1934 werd afgeschafd.

De leening kan reeds in den loop van 1934 worden aangegaan, doch de lasten er van zullen slechts met ingang van dienstjaar 1935 op de Begrooting wegen.

Art. 42. — Vermindering voortvloeiend uit de wijziging die bij het Koninklijk besluit van 11 Juni 1934 aan het aandeel der stad Dendermonde werd gebracht.

Art. 44. — Die bonificeering wordt berekend op het gedeelte van de circulatie die overeenstemt met de voorschotten van den Staat. Daar Duitschland beperkingen aan de uitvoering van de markenovereenkomst heeft gebracht, moet de terugbetaling van de schuld tegenover de Nationale Bank op een nieuwe basis worden geregeld, en, in afwachting, blijft de bonificeering van fr. 0.25 t. h. voor 1935 berekend volgens het huidig saldo der schuld, hetzij 1,370,000,000 frank.

Art. 45. — La diminution de 6,200 francs représente les intérêts des capitaux amortis en 1934.

Art. 46 (nouveau). — La charge des intérêts, au taux de 5 % l'an, des emprunts d'ensemble 500 millions de francs, contractés par la Société Intercommunale de la Rive gauche de l'Escaut s'établit pour l'année 1935 à

500,000,000 × 5 % =	fr. 25,000,000
Les ressources dont la Société disposera ne lui permettant d'assurer le service financier de ses emprunts qu'à concurrence d'environ	8,000,000
la différence de	fr. 17,000,000

sera supportée divisément par les garants des emprunts, dans les proportions déterminées par l'article 9 des statuts de la Société, soit à concurrence de la moitié pour l'Etat.

Sur cette base, le crédit à solliciter pour l'exercice 1935, s'élève à 8,500,000 francs.

Art. 47. — Le montant du crédit se répartit comme suit :

a) <i>Dépenses contractuelles</i> : frais du service financier des emprunts belges à l'étranger : commissions, impôts, différences de change pour les dettes 2 ½ % et à 3 %, 1 ^{re} , 2 ^e et 3 ^e séries et l'emprunt 4 ½ % de 1930, etc.	fr. 17,500,000
b) <i>Dépenses non contractuelles</i> , afférentes au service et à l'émission d'emprunts : imprimés, papier filigrané, impression des titres, publicité, frais de contrôle des obligations par le Trésor et la Cour des Comptes, etc.	2,200,000

Montant du crédit. fr. 19,700,000

Art. 48. — Le crédit demandé est égal au montant de la quatorzième annuité prévue au tableau d'amortissement annexé à l'arrêté royal du 3 janvier 1921. (*Moniteur* du 27 janvier suivant, n° 27.)

Art. 49. — Le crédit demandé est égal au montant de la treizième annuité prévue au tableau d'amortissement annexé à l'arrêté royal du 8 avril 1922. (*Moniteur* du 9 avril 1922.)

Art. 50. — Le crédit demandé est égal au montant de la douzième annuité prévue au tableau d'amortissement annexé à l'arrêté royal du 17 mai 1923. (*Moniteur* du 19 mai 1923.)

Art. 51. — L'augmentation résulte de la continuation des émissions et, en ordre principal, du fait que l'amortissement figure pour la première fois au Budget.

Art. 52. — L'augmentation de 1,284,800 francs provient de ce que l'amortissement est calculé au pair, au lieu de 98 % en 1934.

Art. 56. — Le montant du crédit postulé pour 1935 comprend :

a) Les subventions nécessaires à la liquidation des pensions militaires d'ancienneté	fr. 194,600,000
b) Les subventions nécessaires à la liquidation des pensions d'invalidité, allocations diverses dérivant de la guerre	732,200,000

Ensemble. fr. 926,800,000

Ce crédit a été établi comme suit :

a) Pensions militaires d'ancienneté :	
Termes réguliers	fr. 194,375,000
Arriérés	5,225,000

Ensemble. fr. 199,600,000

Réduction supplémentaire en fonction de la baisse de l'index des prix de détail fr. 5,000,000

Fr. 194,600,000

Art. 45. — De vermindering van 6,200 frank vertegenwoordigt de interesten der in 1934 gedelgde kapitalen.

Art. 46 (nieuw). — De interestlasten, tegen 5 t. h. 's jaars, van de leeningen, groot te zamen 500 miljoen frank, aangegaan door de Intercommunale Maatschappij van den Linker Scheldeoever worden voor het jaar 1935 gevestigd op

500,000,000 × 5 t. h. =	fr. 25,000,000
De middelen waarover de Maatschappij beschikken zal, deze slechts toelastende den financieelen dienst harer leeningen te verzekeren ten bedrage van ongeveer	8,000,000

zal het verschil van fr. 17,000,000 door de garandeerenden der leeningen ieder voor zijn deel, in de verhouding bepaald bij artikel 9 der statuten van de Maatschappij worden gedragen, hetzij ten bedrage van de helft voor den Staat.

Op deze basis bedraagt het voor het dienstjaar 1935 aan te vragen krediet 8,500,000 frank.

Art. 47. — Het bedrag van het krediet wordt als volgt verdeeld :

a) <i>Contractueele uitgaven</i> : kosten van den financieelen dienst der in het buitenland uitgegeven Belgische leeningen : commissieloonen, belastingen, verschillen in den wisselkoers voor de schulden 2 ½ t. h. en 3 t. h., 1 ^o , 2 ^o en 3 ^o reeksen en leening 4 ½ t. h. van 1930, enz. fr.	17,500,000
b) <i>Niet contractueele uitgaven</i> , voortspruitende uit den dienst en de uitgave van leeningen : drukwerken, gewatermerkt papier, drukken der titels, publiciteit, kosten van nazicht der obligatiën door de Thesaurie en het Rekenhof, enz.	2,200,000

Bedrag van het krediet. fr. 19,700,000

Art. 48. — Het aangevraagd krediet is gelijk aan het bedrag der veertiende annuïteit, voorzien in de amortisatietafel; gevoegd bij het Koninklijk besluit van 3 Januari 1921. (*Moniteur* van daaraanvolgenden 27 Januari, n° 27.)

Art. 49. — Het aangevraagd krediet is gelijk aan het bedrag der dertiende annuïteit, voorzien in de amortisatietafel, gevoegd bij het Koninklijk besluit van 8 April 1922. (*Moniteur* van 9 April 1922.)

Art. 50. — Het aangevraagd krediet is gelijk aan het bedrag der twaalfde annuïteit, voorzien in de amortisatietafel, gevoegd bij het Koninklijk besluit van 17 Mei 1923. (*Moniteur* van 19 Mei 1923.)

Art. 51. — De vermeerdering volgt uit de voortzetting der uitgiften en, in hoofdzaak, uit het feit dat de aflossing voor de eerste maal in de Begroeting voorkomt.

Art. 52. — De vermeerdering van 1,284,800 frank komt daaruit voort dat de aflossing tegen pari werd berekend in stede van tegen 98 t. h. in 1934.

Art. 56. — Het bedrag van het voor 1935 aangevraagd krediet bevat :

a) De toelagen noodig tot de uitbetaling van de militaire anciënniteitspensioenen	fr. 194,600,000
b) De toelagen noodig tot de uitbetaling der invaliditeitspensioenen, verschillende vergoedingen voortspruitende uit den oorlog	732,200,000

Te samen. fr. 926,800,000

Dit krediet werd als volgt vastgesteld :

a) Militaire anciënniteitspensioenen :	
Regelmattige termijnen	fr. 194,375,000
Achterstallen	5,225,000

Te samen. fr. 199,600,000

Bijkomende verlaging naar rato van de daling van het indexcijfer der kleinhandelsprijzen. 5,000,000

Fr. 194,600,000

b) Pensions d'invalidité et allocations diverses (sur la base de 12 tranches de partie mobile) :

1. Pensions militaires d'invalidité	fr. 372,000,000
(dont 4 millions pour arriérés).	
2. Rentes pour chevrons de front	155,900,000
(y compris 12 1/2 millions pour arriérés).	
3. Rentes dans les ordres nationaux	8,125,000
(y compris 75,000 francs pour arriérés).	
4. Pensions de veuves et orphelins	87,800,000
(y compris 2 millions pour arriérés).	
5. Allocations aux ascendants de militaires.	38,175,000
6. Dotations aux enfants des combattants	200,000
7. Allocations aux victimes civiles de la guerre, y compris 1,800,000 francs pour arriérés	70,000,000
Total.	fr. 732,200,000

L'évaluation ci-dessus est basée sur le maintien pour l'exercice 1935, de la retenue exceptionnelle de crise et de solidarité établie pour les invalides militaires par l'article 6 de l'arrêté royal du 11 août 1933, et de la réduction établie pour les invalides civils par l'article 8 de l'arrêté royal du 14 août 1933, et en tenant compte de la réduction de 10 % aux pensions militaires d'ancienneté applicable à partir du 1^{er} janvier 1935 en vertu de l'arrêté royal du 24 décembre 1934, n° 50.

Le membre de phrase ajouté au libellé de l'article 56 a pour but de mettre fin à une controverse entre la Cour des Comptes et l'administration, en fixant l'interprétation du 2^e de l'article 1^{er} de la loi du 13 mai 1929, conformément à l'esprit qui a présidé à la rédaction de cette disposition.

(7). — Voir justification (2).

(8). — Les restrictions imposées par l'Allemagne quant au paiement des annuités prévues par l'accord des marks ont eu comme conséquence la suspension de l'exécution de la convention du 17 octobre 1930, réglant le remboursement de la dette de l'Etat envers la Banque Nationale. Le crédit de 50 millions accordé pour 1934 ne sera pas utilisé. En attendant qu'une nouvelle convention intervienne avec l'Institut d'émission, il se commande d'éliminer ce poste du Budget.

Art. 57. — L'augmentation de 10,861,000 francs provient de l'accroissement du nombre des pensions à servir et du transfert au Budget de la Dette publique des premiers termes de pensions postulés antérieurement au budget des départements intéressés.

Art. 59. — La diminution de 765,000 francs résulte de ce que la réduction applicable aux subsides alloués pour l'exercice 1935 a été relevée.

(9). — Crédit supprimé, par suite de la substitution du paiement mensuel des pensions, au paiement trimestriel en vigueur antérieurement.

b) Invaliditeitspensioenen en verschillende toelagen (rekening gehouden met 12 schijven voor het mobiel gedeelte) :

1. Militaire invaliditeitspensioenen	fr. 372,000,000
(met inbegrip van 4 miljoen voor achterstallen).	
2. Frontstreeprente	155,900,000
(met inbegrip van 12 1/2 miljoen voor achterstallen).	
3. Renten in de Nationale Orden	8,125,000
(met inbegrip van 75,000 frank voor achterstallen).	
4. Pensioenen van weduwen en wezen van militairen	87,800,000
(met inbegrip van 2 miljoen achterstallen).	
5. Toelagen aan de ascendenten van militairen	38,175,000
6. Dotatie aan de kinderen van strijders.	200,000
7. Toelagen aan de burgerlijke slachtoffers van den oorlog, met inbegrip van 1 miljoen frank achterstallen	70,000,000
Totaal.	fr. 732,200,000

Vorenstaande raming wordt gegrond op het handhaven voor het dienstjaar 1935 van de buitengewone crisis- en solidariteitskorting gevestigd voor de militaire invaliden bij artikel 6 van het Koninklijk besluit van 11 Augustus 1933, en de vermindering ingevoerd voor de civiele invaliden bij artikel 8 van het Koninklijk besluit van 14 Augustus 1933, en houdt rekening met de 10 t. h. vermindering toepasbaar van af 1 Januari 1935 op de militaire anciënniteitspensioenen krachten Koninklijk besluit van 24 December 1934, n° 50.

Het aan den tekst van artikel 56 toegevoegd zinslid heeft ten doel aan een tusschen het Rekenhof en het Bestuur opgerezen geschil een einde te maken door de juiste betekenis van het 2^e van artikel 1 der wet van 13 Mei 1929 vast te stellen naar den geest waarin die bepaling werd opgemaakt.

(7). — Zie verantwoording (2).

(8). — De beperkingen opgelegd door Duitschland voor wat betreft de betaling der annuïteiten voorzien bij de markenovereenkomst hebben de schorsing voor gevolg gehad van de overeenkomst van 17 October 1930, die de terugbetaling van de schuld van den Staat tegenover de Nationale Bank regelt. Het krediet van 50 miljoen frank voor 1934 toegestaan, zal niet worden benuttigd. In afwachting der afsluiting van een nieuwe overeenkomst met het Instituut van uitgifte, hoeft deze post uit de Begroting geweerd.

Art. 57. — De vermeerdering van 10,861,000 frank vloeit voort uit de verhooging van het aantal te betalen pensioenen alsmede uit de overschrijving op de Begroting van Openbare Schuld van de eerste termijnen der pensioenen die vroeger op de begroting der belanghebbende departementen aangevraagd werden.

Art. 59. — De vermindering van 765,000 frank vloeit voort uit het feit dat de vermindering welke op de voor het dienstjaar 1935 toegekende subsidiën dient toegepast, is opgevoerd geworden.

(9). — Krediet afgeschaft, gezien de vervanging der vroeger in gebruik zijnde driemaandelijksche betaling door de maandelijksche.

Art. 61. — Diminution de 50,000 francs résultant de l'augmentation du nombre de cautionnements constitués en fonds publics et de la réduction du nombre de ceux constitués en numéraire.

Art. 63. — Le crédit est nécessité par l'application de l'arrêté royal du 24 décembre 1934, portant réduction des pensions à charge de l'Etat et des caisses de prévoyance.

Art. 64. — Des excédents de recettes provenant d'exercices antérieurs ont permis au Fonds de faire face à ses dépenses pendant les exercices 1933 et 1934, pour lesquels aucun subside ne lui a été accordé.

Pour 1935, il faut prévoir un excédent de dépenses de 18,000,000 de francs, montant du crédit sollicité.

Art. 61. — Vermindering met 50,000 frank voortvloeiend uit de verhooging van het aantal borgtochten gesteld in openbare effecten en uit de besnoeiing van het aantal in specie gestelde borgtochten.

Art. 63. — Het krediet is noodig voor de toepassing van het Koninklijk besluit van 24 December 1934 houdende vermindering der pensioenen ten laste van den Staat en van de voorzorgskassen.

Art. 64. — Met overschotten van ontvangsten voortvloeiende van vroegere dienstjaren heeft het Fonds in zijn uitgaven kunnen voorzien gedurende de dienstjaren 1933 en 1934, waarvoor geen enkel subsidie werd verleend.

Voor 1935 moet een overschot van uitgaven worden voorzien van 18,000,000 frank, bedrag van het aangevraagd krediet.

ANNEXE**au projet de Budget de la Dette publique
pour l'exercice 1935.**

ASSOCIATION NATIONALE DES INDUSTRIELS
ET COMMERÇANTS POUR LA RÉPARATION DES DOMMAGES
DE GUERRE

Compte provisoire, arrêté au 31 décembre 1933, de l'emploi des fonds produits par les emprunts émis par l'Association Nationale.

A. — MONTANT DES EMPRUNTS**Émissions effectuées.**

Capital nominal des emprunts à 6 % autorisés :

1 ^{er} emprunt	fr. 2,000,000,000 »
2 ^e emprunt	300,000,000 »
3 ^e emprunt	500,000,000 »

Ensemble. fr. 2,800,000,000 »

A déduire :

1^o Capital nominal des obligations du 2^e emprunt sorties aux tirages au sort du 30 avril 1925 et du 30 avril 1926, parmi les titres non émis à ces dates; ces obligations ont été annulées, fr. 3,650,000 »

2^o Capital nominal des obligations du 3^e emprunt, annulées en vertu de l'article 5 de l'arrêté royal du 8 juin 1927 (amortissement total des années 1925 à 1928 et partiel de 1929 à 1933 fr. 59,290,000 »

62,940,000 »

Capital pouvant être émis effectivement . . . fr. 2,737,060,000 »

Capital nominal des obligations restant à émettre à la date du 31 décembre 1933 302,588,000 »

Capital nominal des obligations réellement émises 2,434,472,000 »

B. — PRODUIT DES CAPITAUX ÉMIS

Capital émis. Produit.

1^o Obligations sorties aux tirages au sort et dont le produit a été affecté au paiement de dommages de guerre par la Société Nationale de Crédit à l'Industrie fr. 28,351,000 » 28,351,000 »

2^o Obligations placées contre espèces dans le public, à divers cours. 295,394,000 » 288,878,563 22

3^o Obligations acquises définitivement par la Société Nationale de Crédit à l'Industrie 78,873,000 » 78,873,000 »

4^o Obligations remises au pair à des sinistrés en règlement de leurs dommages de guerre 394,958,000 » 394,958,000 »

5^o Obligations reprises à 99 % par le Trésor en contre-partie de l'avance faite par celui-ci à l'Association Nationale des Industriels et Commerçants pour la réparation des dommages de guerre sur le produit des emprunts contractés aux États-Unis, en exécution de la loi du 6 mars 1925 893,958,000 » 885,018,420 »

A reporter. fr. 1,691,534,000 » 1,676,078,983 22

BIJLAGE**bij het ontwerp van Begroting der Openbare
Schuld voor dienstjaar 1935.**

NATIONALE VEREENIGING
DER NIJVERAARS EN HANDELAARS VOOR HET HERSTEL
DER OORLOGSSCHADE

Voorloopige rekening afgesloten op 31 December 1933, van het gebruik der gelden, opgebracht door de leeningen uitgegeven door de Nationale Vereeniging.

A. — BEDRAG VAN DE LEENINGEN**Gedane uitgiften.**

Nominaal kapitaal van de toegelaten leeningen aan 6 t. h.

1 ^e leening	fr. 2,000,000,000 »
2 ^e leening	300,000,000 »
3 ^e leening	500,000,000 »

Te zamen. fr. 2,800,000,000 »

Af te trekken :

1^o Nominaal kapitaal van de obligaties van de 2^e leening uitgekomen bij de lotingen van 30 April 1925 en van 30 April 1926, onder de op deze data niet uitgegeven titels; deze obligaties werden vernietigd fr. 3,650,000 »

2^o Nominaal kapitaal van de obligaties van de 3^e leening, vernietigd krachtens artikel 5 van het Koninklijk besluit van 8 Juni 1927 (totale amortisatie over de jaren 1925 tot 1928 en gedeeltelijke amortisatie over 1929 tot 1933) fr. 59,290,000 »

62,940,000 »

Kapitaal dat werkelijk mag uitgegeven worden fr. 2,737,060,000 »

Nominaal kapitaal van de obligaties welke op datum van 31 December 1933 nog uit te geven blijven 302,588,000 »

Nominaal kapitaal van de werkelijk uitgegeven obligaties 2,434,472,000 »

B. — OPBRENGST VAN DE UITGEGEVEN KAPITALEN

Uitgegeven kapitaal. Opbrengst.

1^o Obligaties uitgekomen bij de lotingen en waarvan de opbrengst door de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid besteed werd aan de betaling van oorlogsschade fr. 28,351,000 » 28,351,000 »

2^o Tegen specie, aan allerhanden koers, onder het publiek geplaatste obligaties 295,394,000 » 288,878,563 22

3^o Obligaties definitief verkregen door de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid 78,873,000 » 78,873,000 »

4^o A pari aan gesteisterden, ter regeling van hun oorlogsschade, uitgereikte obligaties 394,958,000 » 394,958,000 »

5^o Tegen 99 t. h. door de Schatkist overgenomen obligaties, als tegenwaarde van het door deze aan de Nationale Vereeniging van Nijverheids en Handelaars voor het herstel der oorlogsschade, verstrekte voorschot op de opbrengst van de in de Vereenigde Staten aangegane leeningen ter uitvoering der wet van 6 Maart 1925 893,958,000 » 885,018,420 »

Over te dragen. fr. 1,691,534,000 » 1,676,078,983 22

Report.	fr. 1,691,534,000	»	1,676,078,983 22
6° Obligations remboursées par le Fonds d'Amortissement de la Dette publique	fr. 756,000,000	»	756,000,000 »
7° Ristourne faite par la Société Nationale de Crédit à l'Industrie sur coupons d'obligations non vendues par elles			10,404,679 22
Total.	fr. 2,447,534,000	»	2,442,483,662 44
Obligations restituées par suite de la réduction d'allocations de dommages de guerre	fr. 13,062,000	»	13,062,000 »
Capital nominal total.	fr. 2,434,472,000	»	
Produit total des émissions (chiffre provisoire) fr.			2,429,421,662 44

C. — UTILISATION DE CE PRODUIT

1° Titres nominatifs d'indemnités pour dommages de guerre rachetés à l'intervention de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie	fr. 2,039,535,304 07
2° Titres nominatifs d'indemnités pour dommages de guerre rachetés directement par l'Association Nationale des Industriels et Commerçants pour la réparation des dommages de guerre, à ses affiliés.	387,583,095 93
3° Titres nominatifs d'indemnités allouées par le Tribunal Arbitral Mixte Germano-Belge, rachetés par l'Association Nationale	8,161,033 12
Ensemble.	fr. 2,435,279,433 12
A déduire le montant des restitutions faites par suite de la réduction d'allocations de dommages de guerre et affectées au paiement d'autres indemnités de dommages de guerre ou annulées	fr. 13,062,000 »
Total des paiements effectués.	fr. 2,422,217,433 12
A la date du 31 décembre 1933, l'Association dispose donc encore sur le montant provisoire du produit des émissions effectuées, d'un reliquat de fr.	7,204,229 32
Total.	fr. 2,429,421,662 44

Overdracht.	fr. 1,691,534,000	»	1,676,078,983 22
6° Door het Fonds tot delging der Openbare Schuld terugbetaalde obligaties	fr. 756,000,000	»	756,000,000 »
7° Restorno gedaan door de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid op de coupons van de door haar niet verkochte obligaties.			10,404,679 22
Totaal.	fr. 2,447,534,000	»	2,442,483,662 44
Obligaties teruggegeven naar aanleiding van de vermindering van oorlogsschadevergoedingen	fr. 13,062,000	»	13,062,000 »
Totaal nominaal kapitaal.	fr. 2,434,472,000	»	
Totale opbrengst der uitgifte (voorloopig cijfer) fr.			2,429,421,662 44

C. — GEBRUIK VAN DEZE OPBRENGST

1° Door bemiddeling van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid teruggekochte titels op naam van vergoedingen voor oorlogsschade	fr. 2,039,535,304 07
2° Rechtstreeks door de Nationale Vereeniging van Nijveraars en Handelaars voor het herstel der oorlogsschade, bij haar aangesloten leden teruggekochte titels op naam van vergoedingen voor oorlogsschade	387,583,095 93
3° Door de Nationale Vereeniging teruggekochte nominale titels van vergoedingen, toegekend door het Duitsch-Belgisch Gemengd Scheidsgerecht	8,161,033 12
Te zamen.	fr. 2,435,279,433 12
Af te trekken het bedrag der restituties gedaan ten gevolge van de vermindering van oorlogsschadevergoedingen en tot de betaling van andere oorlogsschadevergoedingen besteed of vernietigd	fr. 13,062,000 »
Totaal der gedane betalingen.	fr. 2,422,217,433 12
Op datum van 31 December 1933 beschikt de Vereeniging dus nog op het voorloopig bedrag van de opbrengst der gedane uitgiften, over een saldo van	fr. 7,204,229 32
Totaal.	fr. 2,429,421,662 44